Κυθήριοι,

Ἡ νῆσος σας ἐρημοῦται ἀπὸ τὴν μετανάστευσιν· Ὅσοι μένετε ἀφῆστε τὰ μεσαιωνικὰ χωρίκ σας, κατεβῆτε εἰς τὰς παραλίας καὶ κτίσατε ἐκεῖ νέας καὶ συγχρόνους πολιτείας. Μὴ σᾶς παραπλανήσουν ἄλλαι σκέψεις.

Η « ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ»

# ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

«Ἡ καλυτέρα ὁδὸς διὰ τῆς ὁποίας ἠμπορεῖ ν' ἀποκτήσῃ κανεὶς τὴν λαϊκὴν ἐμπιστεσύνην, δὲν εἶναι ἡ ὁδὸς τῆς κολακείας τῶν παθῶν ἢ τῶν πλανῶν τοῦ λαοῦ, ἀλλ' ἡ ὁδὸς τῆς διηνεκοῦς αὐτοῦ διαπαιδαγωγήσεως διὰ τῆς ἀληθείας τὴν ὁποίαν πρέπει πάντοτε νὰ λέγῃ ἔσον δήποτε πικρὰ καὶ ἂν εἶναι».

ΕΛΕΥΘ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ

ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΩΝ

ΠΕΡΙΟΔΟΣ Ε' | ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ: ΟΔΟΣ ΣΚΙΑΘΟΥ 5 — ΚΗΦΙΣΙΑ — ΑΤΤΙΚΗΣ | ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ 1986 | ΑΡΙΘ. ΦΥΛΛΟΥ 158

# «Μήκων ἡ ὑπνοποιός»

Εὑρισκόμεθα εἰς τὰ μέσα τοῦ πρώτου μετὰ Χριστὸν αἰῶνος. Εἰς τὴν τότε κοσμοκράτειραν Ρώμην καὶ ὑπὸ τὰς εὐλογίας τῆς Συγκλήτου καὶ τῶν πραιτωριανῶν, ἀνακηρύσσεται Αὐτοκράτωρ, ὁ Νέρων. Μία καθ' ὅλα ἱστορικῶς ἀμφιλεγόμενη προσωπικότης, ἡ ὁποία ἔμελλεν, ὄχι μόνον νὰ σφραγίσῃ μίαν ἐποχὴν μὲ τὰ ἀνομήματά της, ἀλλὰ καὶ νὰ μείνῃ εἰς τὴν ἱστορίαν ὡς μία ἀπὸ τὰς πλέον ἀπεχθεῖς φυσιογνωμίας τοῦ μεταχριστιανικοῦ κόσμου. Καὶ εἶναι παγκοσμίως γνωστόν, ὅτι διὰ νὰ ἐπιμηκύνῃ ὅσον τὸ δυνατὸν περισσότερον τὴν ἐξουσίαν του, προσέφερεν εἰς τὸν λαὸν ὡς μόνην τροφὴν «ἄρτον καὶ θεάματα».

Ἔκτοτε, καὶ μὲ τὴν πάροδον τῶν αἰώνων, πλεῖστα ὅσα κακέκτυπα τοῦ Ρωμαίου αὐτοκράτορος, ἐπιχειρήσαντα νὰ ἐφαρμόσουν τὰ διδάγματά του, κατὰ τὸ πλεῖστον ἀνεπιτυχῶς, ἀλλὰ πάντοτε μὲ τελικὸν θῦμα τὸ ἀνώνυμον πλῆθος τῶν ἁπλῶν ἀνθρώπων, ἐκείνων οἱ ὁποῖοι ἀναζητοῦν ἕναν τρόπον ζωῆς καὶ ἐπιβιώσεως ὑπὸ τὸν ἥλιον.

Ἡ Νερώνειος μέθοδος τοῦ ἀποπροσανατολισμοῦ τοῦ Λαοῦ ἀπὸ τὰ προβλήματά του, τελειοποιηθεῖσα ἐπὶ τῶν ἡμερῶν μας, βοηθούσης καὶ τῆς συγχρόνου τεχνολογίας, ἡ ὁποία χάρις εἰς τοὺς ἠλεκτρονικοὺς ἐγκεφάλους δύναται νὰ μεταβάλλῃ, θεωρητικῶς μόνον, τὸ «μαῦρο εἰς ἄσπρο» καὶ ἀντιθέτως, εὑρίσκει τὴν πλήρη ἔκφρασιν καὶ τὴν ἀποθέωσίν της σήμερον, εἰς τὸν ἡρωϊκόν, κατὰ πάντα, Ἑλληνικὸν χῶρον.

Ὁ μέσος Ἕλλην τοῦ δευτέρου ἡμίσεος τοῦ 20οῦ αἰῶνος, εὑρέθη ἀπολαμβάνων ὅλα τὰ ἀγαθὰ τοῦ συγχρόνου πολιτισμοῦ. Ἡ περίοδος τῶν ἐτῶν **1950 - 1981** καὶ ἐπὶ τῶν ἀστικῶν Κυβερνήσεων ὑπῆρξεν κατὰ πάντα ἀνοδικὴ διὰ τὸ ἐπίπεδον τοῦ μέσου ἐργαζομένου ἀνθρώπου, ὁ ὁποῖος καὶ τροχοφόρον ἀπέκτησεν, καὶ ἠλεκτροκίνησεν τὴν οἰκίαν του, καὶ στέγην, καὶ θερινὴν κατοικίαν, καὶ ταξίδια ἐπραγματοποίησεν εἰς τὸ ἐξωτερικόν, καὶ κάποιον λογαριασμὸν καταθέσεων ἤνοιξεν εἰς μίαν Τράπεζαν, καὶ ἀσφαλῆς ἠσθάνθη διότι ἐπροστατεύοντο ἡ προσωπική του ἀκεραιότης ἀλλὰ καὶ τὰ Ἐθνικά του συμφέροντα.

Καὶ διὰ νὰ αἰσθανθῇ ἀκόμη περισσότερον εὐτυχὴς ὁ μέσος Ἕλλην, ἐδέχθη νὰ δοκιμάσῃ καὶ τὸ ἐπιδόρπιον τοῦ σοσιαλισμοῦ, μίαν καραμέλλαν, εἰς τὰ συστατικὰ τῆς ὁποίας πέραν τῶν ὅσων συνήθως περιέχει, προσετέθησαν καὶ μερικαὶ γαλακτώδεις σταγόνες τῆς ἀνὰ τὴν ἑλληνικὴν ὕπαιθρον πανταχοῦ φυομένης «Μήκωνος τῆς ὑπνοποιοῦ», γνωστοτάτης ἀπὸ τῆς ἐποχῆς ἀκόμη τῶν Ὁμηρικῶν ἐπῶν «ὡς λήθην ποιούσης καὶ ἀπάθειαν τῶν κακῶν», κατὰ τὸν Θεόφραστον.

Διεγερτικὸν λοιπόν, προκαλοῦν εὐχάριστον μέθην μετὰ παραισθήσεων, ἐχρησιμοποίησεν ὁ εὐδαίμων ἑλληνικός λαός, διὰ νὰ ὑποστῇ ἐν συνεχείᾳ τὰς συνεπείας τῆς ἀλογίστου δοκιμῆς εἰς τὴν ὁποίαν ὑπεβλήθη καὶ νὰ ἀρχίσῃ νὰ παραληρῇ ἐκ τῆς ἐπὶ τετραετίαν χρήσεως τοῦ ὑπνωτικοῦ του.

Ἡ Θρησκεία, κατὰ τὴν Μαρξιστικὴν θεωρίαν, ἀποτελεῖ τὸ ὄπιον τοῦ Λαοῦ, παρασύρουσα τὴν μᾶζαν, εἰς πράξεις καὶ ἐνεργείας, ἀπεχούσας κατὰ πολὺ ἀπὸ τὰ σοσιαλιστικὰ κηρύγματα καὶ κελεύσματα τὰ ὁποῖα εὐαγγελίζονται, οἱ κατὰ καιροὺς προστάται τῶν λαϊκῶν ἐλευθεριῶν, στυγνότεροι αὐτοί, τῶν πλέον ἀπεχθῶν δικτατόρων τῆς ἱστορίας.

Τὸ ὄπιον ὅμως, κατὰ τὴν περὶ φαρμακολογίας ἐπιστήμην, παράγεται ἐκ τῆς «μήκωνος τῆς ὑπνοποιοῦ». Ὀπιομανὴς λοιπόν, μία μερὶς τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ, καλύπτουσα μὲ τὴν ψῆφον της, τὰ σοσιαλιστικὰ πειράματα ἀδαῶν ἐθνοσωτήρων, οἱ ὁποῖοι ἐπιχειροῦν, ἐν ὀνόματι τῆς πλασματικῆς πλειοψηφίας τὴν ὁποίαν διαθέτουν, μίαν ἀνατροπὴν τόσον τῆς κοινωνικῆς ὅσον καὶ τῆς πολιτικῆς ἰσορροπίας, στοιχείων τὰ ὁποῖα ἀποτελοῦν τὴν βάσιν τῆς ἀληθοῦς Δημοκρατίας.

Ἐν ὀνόματι μιᾶς κατ' εὐφημισμὸν ἀλλαγῆς, καὶ μιᾶς κατὰ φαντασίαν βελτιώσεως τῆς ποιότητος ζωῆς, βοηθούσης καὶ τῆς νομοθετικῆς ἐξουσίας, ἀναδομοῦνται ἐκ βάθρων, βασικοὶ κανόνες οἱ ὁποῖοι ρυθμίζουν τὰς σχέσεις μεταξὺ Πολιτείας καὶ πολίτου, μὲ ἀποτέλεσμα τὴν δημιουργίαν χάους, τὸ ὁποῖον μεταβάλλει τὸν ἁπλοῦν ἄνθρωπον, εἰς ἐχθρὸν τοῦ Κράτους.

Τὰ ἐπαχθῆ οἰκονομικὰ μέτρα, ἡ ὑποβάθμισις τῆς κοινωνικῆς προνοίας, ἡ ἀλλοίωσις τῆς γλώσσας, ἡ ἐξίσωσις τῶν πάντων, ἡ φαυλοκρατικὴ ἀντιμετώπισις τοῦ πολίτου εἰς τὰς καθημερινάς του σχέσεις μὲ τὰς Δημοσίας Ἀρχάς, ἡ εὐνοιοκρατία πρὸς πᾶσαν κατεύθυνσιν, ἡ ἀδράνεια τῆς Δικαστικῆς ἐξουσίας, ἡ αὔξησις τῆς ἐγκληματικότητος εἰς ἐπικίνδυνον βαθμόν, ἡ ἀθλία ἐξωτερικὴ πολιτική, ἡ διεθνὴς πλέον ἀναξιοπιστία τῆς Χώρας μας, εἶναι μερικὰ ἀπὸ τὰ στοιχεῖα τὰ ὁποῖα συνθέτουν, τὴν εἰκόνα τῆς σημερινῆς Ἑλλάδος. Μίαν εἰκόνα, ἡ ὁποία μόνον τοὺς ἐχθρούς μας ὠφελεῖ.

Ὅμως, οὔτε πολυδιάστατος οὔτε πολυσήμαντος, εἶναι ἡ σημερινὴ κατ' εὐφημισμόν, σοσιαλιστικὴ πολιτική ἡ ὁποία ἀκολουθεῖται. Εἶναι μία ἀλλοπρόσαλλος πολιτικὴ συνωνθυλεύματος ἀνθρώπων, οἱ ὁποῖοι ἐπέβησαν τῆς Ἐξουσίας, ἐλέω ἐπιτυχῶν συνθημάτων, καὶ ἐπωφελοῦνται σήμερον τῆς, ἀπαθείας τὴν ὁποίαν ἐπιδεικνύει ὁ Λαός, διὰ νὰ καρποῦνται τὰ ἀγαθὰ αὐτῆς, καὶ «γαῖα πυρὶ μιχθήτω».

Ἀλλὰ ὁ Λαός; Ὁ μεγάλος αὐτὸς προδομένος κόσμος, ἕως πότε θὰ ἐξακολουθήσῃ νὰ τελεῖ ὑπὸ τὴν ἐπήρειαν τῆς ἀνὰ τὴν Ἑλλάδα φυομένης «παπαρούνας», καὶ νὰ ἀνέχεται ἀδιαμαρτυρήτως τὰ εἰς βάρος του τεκταινόμενα;

Ἕως πότε θὰ συνεχίσῃ, δίδων τὴν ἐντύπωσιν ἑνὸς ὀπιομανοῦς κόσμου, ἀνικάνου νὰ ἀντιδράσῃ εἰς τὰ ὅσα τοῦ ἐπιβάλλονται καθημερινῶς, ἐν ὀνόματι τῶν σοσιαλιστικῶν μετασχηματισμῶν;

Ἕως πότε τὸ ποδόσφαιρον καὶ τὰ τυχηρὰ παίγνια θὰ ἀποτελοῦν τὸν ἄξονα τῆς ζωῆς τῶν συνελλήνων; Ἕως πότε θὰ ὑποβαθμίζεται τὸ θρησκευτικὸν μας αἴσθημα, αὐτὸ τὸ ὁποῖον συνετήρησε ἐπὶ αἰῶνες τὸν ἑλληνισμόν;

Νὰ πιστεύσωμεν ὅτι παρῆλθεν ἀνεπιστρεπτὶ ἡ ἐποχὴ τῶν ἐθνικῶν ἀνατάσεων καὶ τῆς ἐπὶ ἴσοις ὅροις ἀντιπαραθέσεως τῶν διεστραμένων ἀπόψεων, μεταξὺ διαφωνούντων πολιτικῶν ἡγετῶν; Νὰ πιστεύσωμεν ὅτι ἀπωλέσθη καὶ τὸ ἐλάχιστον ἴχνος ἤθους, τὸ ὁποῖον ἐπιβάλλεται νὰ διαθέτουν οἱ δημόσιοι ἄνδρες; Νὰ πιστεύσωμεν ὅτι οἱ πάντες ἀδιαφοροῦν ἐὰν τὸ Δημόσιον χρέος ἔχει φθάσει εἰς τὸ ποσὸν τῶν **3,3** δισεκατομμυρίων δολλαρίων; Νὰ πιστεύσωμεν ὅτι ὅλα βαίνουν καλῶς καὶ ὅτι μὲ τὰ ἑξήκοντα ἑκατομμύρια δραχμῶν τὰ ὁποῖα ἀναγράφονται εἰς τὸν προϋπολογισμὸν τῶν Κυθήρων διὰ τὸ ἔτος **1986**, εἶναι δυνατὸν νὰ δαμασθῇ ὁ Μαλέας διὰ νὰ γίνῃ λιμὴν εἰς τὴν Ἀγίαν Πελαγίαν;

Ὁποία ἀπάτη καὶ ὁποία ἀποπροσανατόλισις τοῦ εὐκολοπίστου Λαοῦ μας.

Δὲν ἀντιμαχόμεθα τὸ Κράτος ἐν τῇ εὐρυτέρᾳ αὐτοῦ ἐννοίᾳ, ἀρνούμεθα ὅμως νὰ δεχθῶμεν ὅτι τὰ πάντα βαίνουσιν καλῶς καὶ ὅτι οἱ Ἕλληνες, ὑπὸ σοσιαλιστικὸν καθεστὼς εὐδαιμονοῦν. Ἀρνούμεθα, εἰς τὴν χρῆσιν τῆς σοσιαλιστικῆς καραμέλλας. Ἀρνούμεθα τὴν ἐκ τῆς «παπαρούνας» ὕπνωσιν.

Καὶ ἀναμένομεν ἤρεμοι τὸν προσεχῆ Ὀκτώβριον, ἐὰν ἐν τῷ μεταξὺ δὲν ὑπάρξουν ἀπρόοπτοι θεαματικαὶ ἐξελίξεις, διὰ νὰ ἀποδείξωμεν, ὅτι ὁ Ἑλληνικὸς Λαός, δὲν εἶναι ἐπιρρεπὴς εἰς παραισθησιογόνα.

Α.Η.Τ.

## Δύο καυτά ἐρωτήματα

1ον - Ἐπελήφθη ἄραγε ὁ Εἰσαγγελεύς, τῆς ὑποθέσεως τῶν ἀτασθαλιῶν περὶ τὸν Γεωργικὸν καὶ Ἐλαιουργικὸν Συνεταιρισμὸν Ποταμοῦ Κυθήρων;

2ον - Εἰς ποῖον σημεῖον εὑρίσκεται ἡ ὑπόθεσις τοῦ κλαπέντος πετρελαίου τῆς **Μ.Ο.Μ.Α.** εἰς Κύθηρα;

## Ἡ Ἀρχαιολογία μας

Ὑπὸ κ. ΜΙΧ. Κ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

Σε ὅσους αγαπήσαμε το Κυθηραϊκό βιβλίο (Ιστορικό, λογοτεχνικό κλπ.) απομένει μια υποχρέωση. Όχι να του γράψωμε μια κριτική την οποία τα περισσότερα δεν την έχουν ανάγκη, αλλά να πληροφορήσουμε την έκδοσή τους στους συμπολίτες, που δεν έλαβαν τυχόν γνώση της.

Με πολλή χαρά θα πω τις αντιλήψεις μου για το βιβλίο του κ. Ιωάννη Ε. Πετρόχειλου, που υπηρετεί στο αρχαιολογικό τμήμα της Φιλοσοφικής Σχολής του Πανεπιστημίου Ιωαννίνων κι αφορά, όπως επιγράφεται «Τα Κύθηρα από την προϊστορική εποχή ως τη Ρωμαιοκρατία», το νησί μας.

Είν' ένα βιβλίο που κερδίζει αμέσως την αγάπη και το θαυμασμό μας. Περιγράφεται σ' αυτό η εποχή της αρχαιότητας κι είναι μια πληρέστατη μονογραφία κατατοπιστική για τα πάσης φύσεως ζητήματα που ανέκυψαν μέχρι σήμερα στην εξέταση αυτής της περιόδου. Ένα βιβλίο που δύσκολα από απόψεως χειρισμού του θέματος έχουν το όμοιό του και οι μεγάλες ακόμη πόλεις της τότε εποχής.

Θα επρόσθετα, ότι η τόσο αυτή σπουδαία μελέτη περιελήφθη στην «Επετηρίδα της Φιλοσοφικής Σχολής του Πανεπιστημίου Ιωαννίνων» και τούτο την υψώνει σε επίπεδο «άκρως επιστημονικού κύρους».

Αρετές τεράστιες στη σύνθεση και μέθοδο που ακολούθησε ο συγγραφέας της υπάρχουν σ' αυτό. Πνοή στο να εξαρθεί κάθε τι επιτευγματικό που εσημειώθη στο μέρος, φως στους τρόπους ζωής των κατοίκων εις περιόδους του εκπολιτισμού τους, προσέγγιση ακριβώς στη τότε τοπογραφική διαμόρφωση του νησιού, επίμονη ακόμη έρευνα με επιτόπιες μεταβάσεις του μελετητή για την ανίχνευση κι ανάλαμψη ενδεχομένως των παλιών οικισμών, καθώς και μια παράθεση επισκόπησης πιο γενικής, που όμως να μη της διαφεύγει και το πιο ασήμαντο, της ιστορικής διαδρομής μας. Η διατύπωση του βιβλίου είναι ελκυστική, δεν υπάρχει καμμία ασάφεια, με το προτέρημα της προσεκτικότητας ως προς την απόδοση της ακριβείας, λεπτολογική στα σημεία που πρέπει.

Ο κ. Πετρόχειλος έχει την αισιοδοξία, ότι όταν προσεχώς διεξαχθούν ανασκαφές σε χώρους που υποπτευόμεθα ή κι έχομε κάποιες ενδείξεις από μικροευρήματα πως θα ήσαν κατά την αρχαιότητα κατοικημένοι, τα Κύθηρα θα αποδείξουν την τότε σημαντικότητά τους και τον σοβαρώτερο ρόλο που πιθανόν να διεδραμάτισαν. Τέτοιοι τόποι που προσεκτικά αναφέρει είναι, απαριθμώντας τους από το βόρειο προς το νότιο τμήμα του νησιού, οι Πυρεάτιδες, Λουτρό, Βύθουλας, Τριφυλλιάνικα, Φοινικίες, Κυπριώτικα, Κόλυμπος, Δόκανα, Βρογιδούνια, Γωνιά, Ελληνικά, **Αλοή, Ρίζα, Λαζαριάνικα, Αλώνες, Γαλάτης, Παλιόκαστρο, Καλαμίτσι, Πασπάρια, Λίμνη, Μνήματα, Βόθωνας,** Ἄσπρογας, Καμπί, Σκαφίδι, Κάτω λιβάδι, Πούρκο και Λιονί.

Στο βιβλίο με σχέδια και φωτογραφίες παρουσιάζονται οι απόψεις των τοποθεσιών και τα μνημεία τους και ερμηνεύονται οι επιγραφές που βρέθηκαν.

Ωστόσο πέρα από τους τόπους, ο αναγνώστης πληροφορείται για ένα σωρό άλλα που τον ενδιαφέρουν. Ποιά είναι η νεώτερη Ελληνική και ξένη βιβλιογραφία που μας αφορά. Ποιοί αρχαιολόγοι έκαμαν τις κατά καιρούς ανασκαφές μας; Πώς ερμηνεύθησαν οι δύο πόλεις μας, οι λατρείες των θεών των προγόνων μας Ερμής, Διόσκουρος, Ασκληπιός, παν ιδρύματα ενδεχομένως που υπήρχαν (γυμνάσιο, θέατρο) τα της κεραμεικής και αγγειοπλαστικής τέχνης των κατοίκων τα της μυθολογικής μας χλωρίδος (λυχνίδα, φαλάκανθο) τα της γεωργίας και κτηνοτροφίας μας κλπ. Μας θυμίζει δε επιπροσθέτως και τους αξιόλογους άνδρες μας, πέρα των γνωστών, όπως τους Γυμνασιάρχη Ονασίπολι, που έκτισε βοηθητικά κτίρια στο γυμνάσιο των Κυθήρων, Αρισταγόρα Σωτηρίσκου ευεργέτη των κατοίκων της Δήλου, Μενέδαμο και Νικοκλή που ευεργέτησαν επίσης την πόλη Ἄπτερα της Κρήτης, τον μουσικό Αλέξανδρο, που όπως γράφει ο Ιόδας, συμπλήρωσε στο όργανο ψαλτήριο χορδές, κι άλλους.

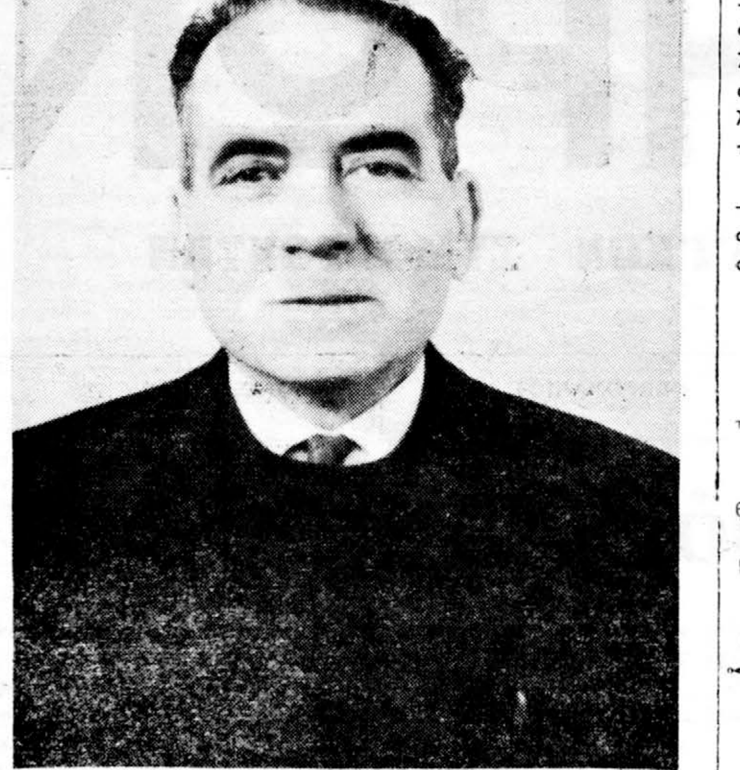
Το σε πόσες πηγές προσέτρεξε είναι ένα θέμα που μας θαμπώνει. Με τη συμπλήρωση των σπουδών του σε ξένα Πανεπιστήμια, τη γλωσσομάθειά του και το ανήσυχο ερευνητικό πνεύμα του ο κ. Ι. Ε. Πετρόχειλος θα α-

● Συνέχεια στην σελ. 3

# Κυθηραϊκά πένθη

## Βασίλειος Ν. Μαρσέλλος

Απεβίωσεν και ετάφη εις την γενέτειράν του Καρβουνάδες ο ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Ν. ΜΑΡΣΕΛΟΣ την 3)2)86, υποκύψας κι αυτός εντός συντόμου χρονικού διαστή-



ματος εις την επάρατον νόσον, έχων παρά το πλευρόν του μέχρι των τελευταίων στιγμών του την σύζυγόν του Ιωάννα, η οποία επίσης ως γνωστόν υπηρέτησε τα κοινά επί 35ετίαν ως διδασκάλισσα εις την Οικοκυρικήν Σχολήν Κυθήρων.

Ο μεταστάς διετέλεσε επί δεκαετίαν σύμβουλος της κοινότητος Καρβουνάδων και εν συνεχεία επί 22 έτη πρόεδρος αυτής.

Διεκρίνετο δια το ήθος του, την καλωσύνη του, την μετριοπάθειάν του, την πολιτικότητά του και συνετέλεσεν ώστε να αποφεύγονται οξύτητες μεταξύ των συμπολιτών του αλλά και μεταξύ των λοιπών Κοινοτήτων της Νήσου.

Είναι βέβαιον ότι ο θάνατός του αφήνει ένα μεγάλο κενόν εις τα Κοινοτικά πράγματα εις τα οποία πολλά προσέφερεν κατά την μακράν θητείαν του.

Η Κοινότης Καρβουνάδων εις απόδοσιν τιμής εις τον αποθανόντα ωνόμασε την κάτω πλατείαν του χωριού όπου ευρίσκεται το κοινοτικόν μέγαρον, πλατεία Βασιλείου Ν. Μαρσέλου, ωσαύτως δε κατέθεσεν αντί στεφάνου το ποσόν των δρχ. 15.000 εις το Γηροκομείον Κυθήρων.

Η εφημερίς μας, μετά της οποίας συνεδέετο ο μεταστάς, απευθύνει εις την σύζυγόν του και τους λοιπούς συγγενείς θερμότατα συλλυπητήρια και εύχεται όπως το παράδειγμά του ακολουθήσουν και οι μεταγενέστεροί του.

Η «Φ.τ.Κ.»

*

### Ο Πρόεδρος Λειβαδίου κ. Ι. Λουράντος εξεφώνησε τον κάτωθι επικήδειον εις τον θανόντα τέως Πρόεδρο Καρβουνάδων.

Εκστατικοί και θλιμμένοι σε τούτο μπροστά το μνήμα, θέτομε λίγα λουλούδια στο χαμένο φίλο, και με συγκίνηση και δέος τιμούμε τον άξιο νεκρό. Είναι βαρύς ο χαμός του τόσο για τους δικούς του όσο και για τους φίλους του. Δεν βρίσκονται εύκολα, λόγια, παρηγοριάς για τους θλιμμένους του συγγενείς. Το πένθος τούτη την ώρα, σκιάζει την καρδιά μας, κι ο θάνατος, ολέθριος, τραγικός και οδυνηρός πλανιέται γύρω μας. Μα εμείς, που καλά τον γνωρίσαμε και τον ζήσαμε σε κάθε στιγμή της ζωής του, ας κρατήσομε λίγο τον πόνο μας, κι ας αναπολήσομε τις πρόσφατες μνήμες μας, ξαναφέρνοντας μπροστά μας το έργο του και το μεγαλείο της ψυχής και της καρδιάς του αγαπημένου μας φίλου.

Είχα την ξεχωριστή τύχη να τον γνωρίσω και να συνεργαστώ μαζί του σαν πρόεδρος, σε πάρα πολλούς τομείς. Η θέση τούτη που οι πολίτες μας ανάθεσαν, είναι δύσκολη, σκληρή και επίπονη. Απαιτεί ανιδιοτέλεια, αυτοθυσία και θέληση σε μεγάλο βαθμό. Μπορώ λοιπόν να βεβαιώσω, ότι ο χαμένος φίλος, είχε πάντα μέσα του καλά ριζωμένες αυτές τις αρχές και κάθε του βήμα ήταν και μια φροντίδα για το σύνολο. Το σύνολον που αναγνωρίζοντας πάντα, τη μεγάλη του προσφορά τον τίμησε πάρα πολλές φορές. Η προσωπική μας φιλία, αλλά και η συνεργασία μας στο κοινοτικό επίπεδο, υπήρξε για μένα ένας μεγάλος σταθμός. Ένας σταθμός που τώρα ο αγαπημένος μας Βασίλης χάθηκε γίνεται ακόμα πιο αισθητός και μαζί πιο περιζήτητος. Μα ξέχωρα από το πολιτικό επίπεδο, τα χαρίσματα και οι αρετές του, καθημερινά πρόδιδαν την παρουσία του. Και τούτες οι αρετές του, που εμείς που τον ζήσαμε, γνωρίζομε πολύ καλά, μας οπλίζουν με θάρρος και δύναμη να αντέξουμε στο χαμό του μεγάλου νεκρού και να κάνομε το έργο του και την προσφορά του φάρο και σημείο αναφοράς για τους νεώτερους. Το έργο του, που άφθαρτο και αναλλοίωτο, αποτελεί παράδειγμα για κάθε φιλόδοξο νέο που ασταμάτητα κοιτάζει το μέλλον. Οι γενιές που θα έλθουν, με ευγνωμοσύνη και θαυμασμό θα τον θυμούνται πάντα.

MALLOS INTERNATIONAL TRAVEL
253 Elizabeth St., Hellenic House, Sydney 2000, Australia
REPRESENTATIVE:
Phone: 264-5533 (6 lines)

# ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

**Νέοι επιστήμονες**

— Η δις Ευαγγελία Μιχ. Αρώνη εισήχθη εις την Νομική Σχολή του Πανεπιστημίου Αθηνών. Της ευχόμεθα καλήν πρόοδον.

**Θάνατοι**

— Απεβίωσεν προ καιρού εις Ν. Φάληρο ο Ανδρέας Ζέρβος ετών 73. Προ ημερών επίσης απεβίωσεν και η σύζυγός του Συρμαλιώ, το γένος Παναγ. Μουλού από τα Λογοθετιάνικα, ετών 75.

— Απεβίωσεν εις Αθήνας ο γνωστός οδοντίατρος Κ. Κορωναίος από τον Καραβά, ετών 77.

**Δωρεαί**

— Ο κ. ΜΗΝΑΣ ΛΟΓΟΘΕΤΗΣ διέθεσεν το ποσόν των 400 000 δραχμών δια τας εργασίας αποπερατώσεως της επισκευής του Ιερού Ναού Αγία Ηλία της περιοχής Καρβουνάδων.

ΕΚΛΟΓΗ ΚΑΘΗΓΗΤΡΙΑΣ

Η κυρία ΚΙΚΗ ΞΕΚΑΛΑΚΗ εξελέγη παμψηφεί καθηγήτρια εις την ΑΣΟΕΕ. (Ανωτάτη Σχολή Οικονομικών και Εμπορικών Επιστημών) και ανέλαβεν καθήκοντα. Η εκλεγείσα είναι σύζυγος του κυρίου Γιάννη Β. Παναρέτου, καθηγητή ωσαύτως εις το Πανεπιστήμιον Πατρών.

### ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Πάντας τους καθ' οιονδήποτε τρόπον συμμετασχόντας εις το βαρύ πένθος μας επί τη απωλεία του πολυαγαπημένου μας

ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ Ν. ΜΑΡΣΕΛΟΥ
τέως Προέδρου Κοινότητος Καρβουνάδων

θερμότατα ευχαριστούμεν.

Η σύζυγος
Ιωάννα Β. Μαρσέλου

Οι αδελφοί
Κωνσταντινιά, Αγλαΐα, Καλλιόπη, Θεόδωρος, Δημήτρης.

Οι ανεψιοί: Ειρήνη, Μαρίκα, Ανδρέας.

**ΠΕΝΘΗ**

## Ιωάννης Ν. Στάης

Απεβίωσεν εις Αθήνας ο γνωστός Κυθήριος δικηγόρος ΙΩΑΝΝΗΣ Ν. ΣΤΑΗΣ, διατελέσας επί 12ετίαν πρόεδρος του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών.

Ο μεταστάς, γνωστός δια τα αισθήματά του προς τους συμπατριώτας μας, προσέφερεν πολλά τόσον εις τον Σύνδεσμον όσον και προς πάντα Κυθήριον, ο οποίος εζήτει την βοήθειαν ή την συμβουλήν του. Καταγόμενος εκ πατριαρχικής οικογενείας ήσκησεν τα καθήκοντά του με συνέπειαν και υψηλόν αίσθημα ευθύνης απέναντι του τόπου και των Κυθηρίων. Ο θάνατός του αφήνει ένα μεγάλο κενόν εις την Κυθηραϊκήν παροικίαν των Αθηνών και αποστερεί την νήσον μας από έναν καθ' όλα αξιόλογον Κυθήριον.

Τον υιόν του Νικόλαον, επίσης δικηγόρον, μετά της συζύγου του Μαιριλένας, θερμότατα συλλυπούμεθα.

Η «Φ.τ.Κ.»

## Ανακοίνωση

ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΑΘΗΝΩΝ
ΓΡΑΦΕΙΑ: ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5
(8ος ΟΡΟΦΟΣ)
ΤΗΛ. 3638190 — 3639480
106 77 ΑΘΗΝΑ

Αθήνα, 14 Φεβρουαρίου 1986

Ο «ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΑΘΗΝΩΝ» διοργανώνει την ετήσια μεγάλη Χοροεσπερίδα του στο Ξενοδοχείο «KING GEORGE» (Πλατεία Συντάγματος), στις 6 Μαρτίου 1986, ημέρα Πέμπτη (Τσικνοπέμπτη) και ώρα 9 μ.μ., μέσα σ' ένα θερμό πατριωτικό περιβάλλον, με τσιριγώτικους χορούς και πλούσιο λαχείο.

ΤΙΜΗ ΠΛΗΡΟΥΣ ΔΕΙΠΝΟΥ (ΤΑΜΠΛ ΝΤ'ΟΤ) ΔΡΑΧ. 1.500

Σας προσκαλούμε να παρευρεθείτε στη Χοροεσπερίδα αυτή με την οικογένειά σας και τους φίλους σας. Για την εξασφάλιση τραπεζιού είναι απαραίτητη η δήλωση συμμετοχής (μέχρι 2 Μαρτίου στα γραφεία του Σωματείου μας. Τηλ. 3638.190) και η προκαταβολή της αξίας του Δελτίου παροχής δείπνου.

Με θερμούς πατριωτικούς χαιρετισμούς

Ο Πρόεδρος
ΝΙΚ. Γ. ΦΑΤΣΕΑΣ

Ο Γεν. Γραμματέας
ΔΗΜ. Λ. ΚΟΜΗΣ

## Ψήφισμα

Το Διοικ. Συμβούλιο του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών, στο άκουσμα του θανάτου του ΙΩΑΝΝΟΥ ΣΤΑΗ, που διατέλεσε επί δώδεκα συνεχή χρόνια Πρόεδρός του και προσέφερε πολύτιμες υπηρεσίες στο Σύνδεσμο και γενικώτερα εξυπηρέτησε με πίστη τα συμφέροντα του Νησιού μας, συνήλθε σε έκτακτη συνεδρίαση και σύμφωνα αποφάσισε:

1. Να παρακολουθήσει σύσσωμο την εκφορά της κηδείας του.
2. Να καταθέσει στεφάνι στη σορό του.
3. Να εκφωνήσει τον επικήδειον ο Πρόεδρός του κ. Ν. Φατσέας.
4. Να διαθέσει στη μνήμη του ποσόν δέκα χιλιάδων (10.000) δραχμών υπέρ του Γηροκομείου Κυθήρων, και
5. Να δημοσιευθεί το ψήφισμα αυτό στον Κυθηραϊκό Τύπο.

Δευτέρα, 3 Φεβρουαρίου 1986

Ο Πρόεδρος
ΝΙΚ. Γ. ΦΑΤΣΕΑΣ

Ο Γεν. Γραμματέας
ΔΗΜ. Λ. ΚΟΜΗΣ

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Π ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ
Χειρούργος Ω.Ρ.Λ.
Δέχεται καθ' εκάστην πλήν Σαββάτου
5-8 μ.μ. Σουλίου 4 — Αθήναι
Τηλ. 36.21.001

# ΔΩΡΕΑΙ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΟΙΚΟΝ ΕΥΓΗΡΙΑΣ

ΔΩΡΕΕΣ ΜΗΝΟΣ ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 1986

| | ΔΡΑΧ. |
|---|---|
| Δωρεά κ. Ευτύχιου Πέρρη εις μνήμη Σπυρίδωνος Πέρρη και υπέρ ενισχύσεως της κατασκευής πτέρυγας κατακοίτων | 10.000 |
| » κ. Κυριακούλας Καστρισίου εις μνήμη Νικολάου, Ειρήνης και Ιωάννου Καστρισίου | 10 000 |
| » κ. Κωνσταντίνου Κανέλλη εις μνήμη Κοσμά Καψάνη | 2 000 |
| » κ. Εριφύλλης Σ. Κανέλη εις μνήμη Κοσμά Καψάνη | 2 000 |
| » κ. Γεωργίου Κανέλη εις μνήμη Κοσμά Καψάνη | 2.000 |
| » κ. Χαραλάμπου Κανέλη εις μνήμη Κοσμά Καψάνη | 2 000 |
| » κ. Γαρυφαλιάς Χαραλαμποπούλου εις μνήμη Κοσμά Καψάνη | 2 000 |
| » κ. Μαργαρίτας Κορωναίου εις μνήμη Κοσμά Καψάνη | 2 000 |
| » Ανωνύμου υπέρ του Ιδρύματος | 8.000 |
| » κ. Μαρούσας Πετροχείλου εις μνήμη Αλεξάνδρου Ποτήρη | 3.000 |

ΔΩΡΕΕΣ ΕΙΣ ΕΙΔΟΣ

| | |
|---|---|
| Δωρεά Κοινότητας Μυλοποτάμου | 1 δοχείο λάδι |
| » κ. Αικατερίνης Βενέρη εις μνήμη Μαρίας Ι. Κοντολέοντος | 1 δοχείο λάδι |
| » κ. Μαρίας Νοταρά (τρόφιμου) | 1 δοχείο λάδι |
| » κ. Ανδρέα Καλοκαιρινού (τρόφιμου) | 1 δοχείο λάδι |
| » κ. Θεοδώρου Φαρδούλη εις μνήμη της συζύγου του | γλυκά |
| » κ. Μιχάλη Σάμιου | φρούτα |
| » κ. Γεωργίου Φάρου | φρούτα |
| » κ. Παναγιώτη Χανιώτη | φρούτα |

Το γεύμα της 7ης Ιανουαρίου προσέφερε η κ. Μαρία Λαζάρου και το γεύμα της 19ης Ιανουαρίου προσέφερε ο κ. Πέτρος Καλλίγερος (τρόφιμος) εις μνήμη της συζύγου του.

ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 1986

| | ΔΡΑΧ. |
|---|---|
| Εθνική Τράπεζα Ελλάδος | 100 000 |
| Κ. και κ. Γεωργ. Ξανθάκη εις μνήμην Ιωάν. Ν. Στάη | 5 000 |
| Γεώργ. Ι. Κασιμάτης εις μνήμην Ιωαν. Ν. Στάη | 3.000 |
| Γεώργ. και Εύα Βουτσινά εις μνήμην Ιωάν. Ν. Στάη | 10.000 |
| Μανώλης και Λένα Παπαϊωάννου εις μνήμην Ιωάν. Ν. Στάη | 10 000 |
| Περίανδρος Σιορβανές εις μνήμην Ιωάν. Ν. Στάη | 3,000 |
| Γεώργ. Βασ. Κασιμάτης εις μνήμην Ιωάν. Ν. Στάη | 3.000 |
| Οικ. Νίκου Ι. Στάη εις μνήμην Ιωάν. Ν. Στάη | 20.000 |
| Καίτη Κ. Αποστολοπούλου εις μνήμην Ιωάν. Ν. Στάη | 10.000 |
| Φραγκίσκη Σ. Μοντιάνο εις μνήμην Ιωάν. Ν. Στάη | 5.000 |
| Κος και κα Χαραλ. Γεωργακοπούλου εις μνήμην Ιωάν. Ν. Στάη | 5.000 |
| Ελένη Τσικλέα εις μνήμην Θεοδώρας Π. Λαζαρέτου | 4.000 |
| Συντροφιά Κυθηρίων Κυριών εις μνήμην Κλειώς Νικηφοράκη για τη συμπλήρωση 3 χρόνων από του θανάτου της | 5.000 |
| Αλεξ. Λαζανά υπέρ των Τροφίμων για Φεβρ. 1986 | 1.900 |
| Νίκος Φατσέας, δικηγόρος, εις μνήμην Ιω. Ν. Στάη | 3.000 |
| Καίτη Στάη - Παπαδημητρίου εις μνήμην Ιω. Ν. Στάη | 5.000 |
| Μελπομένη Ν. Λιβανού εις μνήμην Ιω. Ν. Στάη | 200 000 |
| Γεώργ. Ν. Λιβανός εις μνήμην Ιω. Ν. Στάη | 200 000 |
| Κος και Κα Αλεξ. Τριαντόπουλου εις μνήμην Ιω. Ν. Στάη | 5.000 |
| Κος και Κα Σπυρ. Γεωργοπούλου εις μνήμην Ιω. Ν. Στάη | 5 000 |
| Παν. Πανάρετος εις μνήμην Βασ. Κασιμάτη ΗΠΑ δολ. 60 δρχ. | 8 460 |
| Θεόδ. Κατσαβός εις μνήμην Β. Κασιμάτη ΗΠΑ δολ. 25 δραχ. | 3.525 |
| Δημ. Μάνος εις μνήμην Β. Κασιμάτη ΗΠΑ δολ. 25 δραχ. | 3.525 |
| Ανδρέας Σταμπουλίδης εις μνήμην Β. Κασιμάτη ΗΠΑ δολ. 30 | 4.2"0 |
| Σοφία Βάβρα εις μνήμην Β. Κασιμάτη ΗΠΑ δολ. 25 δραχ. | 3.525 |
| Θεανώ Καραβουσάνου εις μνήμην Β. Κασιμάτη ΗΠΑ δολ. 100 | 14.100 |
| Μαν. Χατζαντώνης εις μνήμην Β. Κασιμάτη ΗΠΑ δολ. 50 δρχ. | 7.050 |
| Σ. Βάλη εις μνήμην Β. Κασιμάτη ΗΠΑ δολ. 50 δραχ. | 7.050 |
| Μπόουλινγκ Άλλευ εις μνήμην Β. Κασιμάτη ΗΠΑ δολ. 25 δραχ. | 3.525 |
| Ιωάν. και Μαρία Κασιμάτη εις μνήμην Β. Κασιμάτη ΗΠΑ δολ. 110 δραχ. | 15 440 |
| Παν. Σούγιαννης εις μνήμην Ελένης Σίμου | 3.000 |
| Μαρία Θεοδοσοπούλου εις μνήμην Ελένης Σίμου | 3.000 |
| Ματίνα Πατέρα εις μνήμην Ελένης Σίμου | 3.000 |
| Μαρία Ι. Καλλιμάνη εις μνήμην της γιαγιάς της Δημητρούλας | 4.000 |

## Έκκλησις

Ο εφημέριος και η επιτροπή του ενοριακού Ναού Παναγίας Ιλαριώτισσας εύχεται σε όλους τους ενορίτες Ποταμού, σε όποιο μέρος του κόσμου κι αν βρίσκονται «Ευτυχισμένο το Νέο Έτος 1986» ευχαριστώντας όλους τους επώνυμους και ανώνυμους δωρητές.

Για ενημέρωση όλων γνωρίζομε ότι ολοκληρώθηκε η επισκευή του επάνω ορόφου του κτιρίου ιδιοκτησίας του Ιερού Ναού και στο οποίο στεγάζεται η Αστυνομία του Ποταμού. Το ποσό της επισκευής ανήλθε εις 950.000 δραχ. και μένει επείγουσα η επισκευή του ισογείου που επισκευαζόμενο θα μπορεί να προσφέρει ένα πάγιο εισόδημα στον Ιερό Ναό.

Επίσης παρηγγέλθησαν οι τρεις μεγάλες πόρτες της κυρίας εισόδου από ξύλο ορεγγόν, κόστους 300.000. Την αξία της μιάς προσφέρει ο Πρόεδρος της επιτροπής και εφημέριος του Ιερού Ναού κ. Ηλίας Χανιώτης. Για το υπόλοιπο της δαπάνης υπάρχει μια δωρεά 50 000 δρχ. της κυρίας Μαριγής Χριστιάνου και μερικά ακόμα μικροποσά άλλων ευλαβών δωρητών.

Για να καλυφθεί όμως η όλη δαπάνη καθώς και για την εκτέλεση άλλων απαραιτήτων εργασιών παρακαλούμε τους ευλαβείς ενορίτες να βοηθήσουν κατά το δυνατόν.

Με πατριωτικούς χαιρετισμούς
Η Εκκλησιαστική Επιτροπή

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ
Χειρούργος Οδοντίατρος
Ελευθ. Βενιζέλου (Θησέως) 128
2ος όροφος ΚΑΛΛΙΘΕΑ
Πλατεία Δαβάκη, δίπλα στήν Εθν. Τράπεζα
Τηλ. 95.67.477

Πορτραΐτα ξενητεμένων Τσιριγωτῶν

# Χρυσάνθη Γιανακέλλη KELLY

Στις 14 Οκτωβρίου 1934 (τότε που ο γράφων ήταν ακόμα στο ρογοβύζι) έφτασε στην Αυστραλία και συγκεκριμένα στην πόλη GILGANORA μια δροσερή κόρη 22 χρονών. Γεννημένη στον Ποταμό η Χρυσάνθη Γεωργοπούλου ήλθε να δρει τον αδελφό της Μανώλη. Ειργάσθη κοντά στον αδελφό της και το 1940 παντρεύτηκε τον Πωλ Γιανακέλλη από τη Μυτιλήνη.

Μετά το θάνατο του Μανώλη η Χρυσάνθη με τον άνδρα της αγόρασαν το μόνο μεγάλο εστιατόριο CAFE - BAR στην πόλη όπου και το διατήρησαν μέχρι το 1971. Συμπαραστάτη τους είχαν τον άλλον αδελφό της Χρυσάνθης τον Παναγιώτη (Χλιχλή) τώρα διαμένοντα εις Ποταμόν. Το 1978 το εστιατόριο μετετράπη σε μεγάλο SUPER MARKET, που διευθύνεται από την κόρη της Στέλλα και τον γαμπρό της DAVID. Απ' τα 3 παιδιά της, ο μεγάλος ο Γιώργος διατηρεί μεγάλο κατάστημα με αντίκες, ενώ ο μικρός ο Θόδωρος εργάζεται ως λογιστής στο Σίδνεϋ. Η Χρυσάνθη μέχρι 5 ελληνικές οικογένειες, όμως όλοι έφυγαν για μεγαλύτερες πόλεις.

Έμεινε μόνη για να κρατά τη σημαία, όπως μου είπε.

Τελευταία η τοπική εφημερίδα «GILGANDRA WEEKLY» της αφιέρωσε μεγάλο δίστηλο άρθρο για τα 50 της χρόνια στο GILGANDRA. Τώρα η Χρυσάνθη ζει μια ήσυχη ζωή τριγυρισμένη από τα εγγόνια της και την αγάπη όλων. Τελευταία της λόγια στη συνάντησή μας: «Τώρα κοντεύουν να ενωθούν οι άκρες», εννοώντας ότι πλησιάζει το συμπλήρωμα του κύκλου της ζωής. Τί όμορφη λαϊκή φιλοσοφία!...

Προχθές η Χρυσάνθη γιόρτασε τα 74 γενέθλιά της. Της ευχόμαστε να τα εκατοστήσει...

ΧΑΡΗΣ ΛΟΓΟΘΕΤΗΣ

# Μαθητικαί έκδηλώσεις

ΔΡΟΜΟΣ ΑΝΤΟΧΗΣ ΜΑΘΗΤΩΝ ΚΑΙ ΜΑΘΗΤΡΙΩΝ
ΓΥΜΝΑΣΙΟΥ — ΛΥΚΕΙΟΥ

Το πρωί της 19 παρελθόντος Δεκεμβρίου, ο καθηγητής της Γυμναστικής του Γυμνασίου - Λυκείου, εις τα πλαίσια των γυμναστικών ασκήσεων, οργάνωσε αγώνα ανωμάλου δρόμου αντοχής για μεν τους μαθητάς από το Λιβάδι έως το κτίριον του Μουσείου εις Χώραν, για δε τις μαθήτριες από την θέσιν Στραπόδι με τέρμα και πάλιν το κτίριον του Μουσείου εις Χώραν. Τα αποτελέσματα των αγώνων είχαν ως εξής:

Α' Αγοριών Γυμνασίου - Ομοδική βαθμολογία
τάξις Γ' Γυμνασίου βαθμούς 22
τάξις Α' Γυμνασίου βαθμούς 54
τάξις Β' Γυμνασίου βαθμούς 57

Β' Κοριτσιών Γυμνασίου - Ομαδική βαθμολογία:
τάξις Γ' Γυμνασίου βαθμούς 17
τάξις Α' Γυμνασίου βαθμούς 46
τάξις Β' Γυμνασίου βαθμούς 78

Γ' Αγοριών Λυκείου - Ομαδική βαθμολογία:
τάξις Α' Λυκείου βαθμούς 9
τάξις Β' Λυκείου βαθμούς 24
τάξις Γ' Λυκείου δεν εβαθμολογήθη λόγω μη συμμετοχής τρίτου αθλητού.

Δ' Κοριτσιών Λυκείου - Ομαδική βαθμολογία:
τάξις Β' Λυκείου βαθμούς 9
τάξις Γ' Λυκείου βαθμούς 22
τάξις Α' Λυκείου βαθμούς 24

# ΔΩΡΕΑΙ

Εις τον Μητροπολιτικόν Ναόν του «Εσταυρωμένου» Χώρας, απέστειλαν τας κάτωθι δωρεάς:

— Εμμανουήλ Δ. Κασιμάτης - Μέθανα, εις μνήμην Σοφίας Α. Χαστά δραχ. 2.000
— Εμμανουήλ Δ. Κασιμάτης - Μέθανα, εις μνήμην Αλεξ. Κυριαζή » 2.000
— Χριστόφορος Οικονομάκος - Κηφισιά, εις μνήμην των γονέων και αδελφών του » 3.000

Το Εκκλησιαστικόν Συμβούλιον ευχαριστεί θερμώς τους άνω δωρητάς και εύχεται την από Θεού ανταπόδοσιν.

## Η ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΑ ΜΑΣ

● Συνέχεια από την 1η σελ.

ποδεί αναμφισβήτητα ένας επιστήμων ολκής, σ' ένα κλάδο επιστήμης που οι δικοί μας υπερτερούν και επισκιάζουν πολλές φορές τους ξένους και που το νησί μας είχεν ευτυχήσει να δώσει στο παρελθόν το Βαλέριο Στάη, συνδεθέντα ιδιαίτερα με το Σούνιο (1899).

Την εργασία του πρέπει να θεωρήσωμε σαν την τελειότερη που γράφηκε απ' όσους ασχολήθηκαμε με τον τόπο μας. Μας επιφυλάσσει δε ένα ραντεβού της.

Εάν αποκλειστικά και μόνο, ανακαλυφθούν νέα ευρήματα.

ΜΙΧ. Κ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ

# Νεκρολογία Βασιλ. Μαρσέλου

**Ο Πρόεδρος της Κοινότητας Καρβουνάδων κ. Παναγιώτης Κασιμάτης (Κυβερνήτης) έξεφώνησε τον κάτωθι επικήδειο κατά την εκφοράν του Βασιλείου Μαρσέλου**

Αγαπητέ και αξέχαστε Πρόεδρε Βασίλη, είναι πολύ δύσκολο να μπορέσει κανείς μέσα σε τέτοιες στιγμές να δρει τα λόγια εκείνα που σου ταιριάζουν.

Μπροστά μας δρίσκεται νεκρός ο Πρόεδρος, ο άνθρωπος που για 30 περίπου ολόκληρα χρόνια πρώτα σαν Κοινοτικός Σύμβουλος και κατόπιν σαν Πρόεδρος εργάστηκε μέσα σ' αυτό το χωριό σ' αυτή την Κοινότητα για το καλό και της Κοινότητάς μας και γενικά ολόκληρου του νησιού.

Την Κοινότητά μας ονειρεύτηκε να την κάνει μεγάλη και σεβαστή και πάλεψε γι αυτό το σκοπό πάντα ακούραστος με όλες του τις δυνάμεις.

Δεν μπορεί κανείς να αμφισβητήσει τα έργα σου μέσα σ' αυτή την Κοινότητα γιατί θα μείνουν αθάνατα, καθώς επίσης αθάνατοι θα μείνουν και οι αγώνες σου για τα κοινά αυτού του νησιού.

Υπήρξες πάντα καλός σαν σύζυγος σαν άνθρωπος σαν Πρόεδρος αυτής της Κοινότητας, σαν πολίτης αυτού του νησιού.

Ο θάνατός σου ήλθε πρόωρα να κόψει το νήμα της ζωής σου σε μια στιγμή που θα μπορούσες και εσύ να ζήσεις πλάϊ στην γυναίκα σου χωρίς έννοιες και προδλήματα μέσα σε τούτο τον κόσμο. Δυστυχώς αυτή είναι όμως η μοίρα των ανθρώπων.

Λόγια παρηγοριάς δεν υπάρχουν σε τέτοιες στιγμές ούτε για την γυναίκα σου την αγαπητή Ιωάννα ούτε για τον αδελφό σου Θεόδωρο τα άλλα σου αδέλφια και συγγενείς σου.

Εύχομαι να είναι ελαφρό το χώμα που θα σε σκεπάσει και η μνήμη σου αιωνία.

**ΨΗΦΙΣΜΑ**
ΚΟΙΝΟΤΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

Το Κοινοτικό Συμβούλιο της Κοινότητος Καρβουνάδων αποτελούμενο από τον υποφαινόμενο ως Πρόεδρο και τους Γ. Τσολάκο, Β. Χαραντζά, Μ. Τοράκη και Γ. Στάθη Κοινοτικούς Συμβούλους συνεδρίασε σήμερα 4.2.1986 ώρα 9.30 εκτάκτως και

αποφάσισε ομόφωνα

1) Να παρακολουθήσει σύσσωμο την κηδεία του εκλιπόντος και να συλλυπηθεί την χήρα σύζυγόν του και τον αδελφόν του Θεόδωρο.

2) Να ονομάσει την πλατεία, την ευρισκομένην έμπροσθεν του Κοινοτικού καταστήματος της Κοινότητος ΠΛΑΤΕΙΑ Βασιλείου Ν. Μαρσέλου.

3) Αντί στεφάνου και σαν ελάχιστο φόρο τιμής να καταθέσει στην μνήμη του το ποσόν των 15.000 δραχμών στο Γηροκομείο Κυθήρων.

**ΕΠΙΚΗΔΕΙΟΣ**

**που εκφωνήθηκε στη κηδεία του Γιάννη Ν. Στάη, στις 3 Φεβρουαρίου 1986, στο Α' Νεκροταφείο Αθηνών, από τον Πρόεδρο του Κυθηρ. Συνδέσμου Αθηνών κ. Ν. Φατσέα**

Ένας άξιος συμπατριώτης μας, μια ξεχωριστή Κυθηραϊκή φυσιογνωμία, ένας υπέροχος άνθρωπος, ο Γιάννης Στάης, έφυγε από κοντά μας.

Χαρισματική μορφή, με σπάνιες αρετές και άπειρα ψυχικά χαρίσματα, διακρινόταν για την απέραντη καλωσύνη του, την ευγένεια, το ήθος, την ανθρωπιά και τα αγνά πατριωτικά του αισθήματα. Γεννημένος στη Χώρα, έζησε σ' αυτή όλα τα παιδικά και μαθητικά του χρόνια. Ύστερα ήλθε στην Αθήνα και φοίτησε στη Νομική Σχολή. Μετά την αποφοίτησή του απ' αυτή και την απόκτηση της δικηγορικής άδειας, έχοντας για εφόδια την άρτια επιστημονική του κατάρτιση, την τιμιότητα, την ακεραιότητα του χαρακτήρα και την ευσυνειδησία, οργάνωσε ένα από τα πιο συγκροτημένα δικηγορικά γραφεία της Αθήνας, στο οποίο τον διαδέχτηκε ο άξιος γιός του Νίκος. Το Γραφείο του ήταν πάντα ανοιχτό σ' όλους τους συμπατριώτες μας, στους οποίους με προθυμία και αγάπη έδινε τις νομικές του συμδουλές. Γιατί ο Γιάννης Στάης έμεινε σ' όλη του τη ζωή ένας γνήσιος, ένας αγνός Τσιριγώτης. Ούτε η πετυχημένη επαγγελματική σταδιοδρομία, ούτε η πολυτάραχη ζωή της Αθήνας, ούτε οι εκλεκτές κοινωνικές σχέσεις που δημιούργησε μπόρεσαν να κλονίσουν τους ισχυρούς δεσμούς που τον ένωναν με την πατρική γη. Η σκέψη του διαρκώς στριφογύριζε στο αγαπημένο του νησί, στα γραφικά δρομάκια της Χώρας, στ' αρχοντικά του Κάστρου, στο εξοχικό του σπίτι στο Λειδάδι, στους απλούς και αγαθούς συμπατριώτες του. Με νοσταλγία έφερνε στη μνήμη του τα παιδικά του χρόνια και με λαχτάρα προγραμμάτιζε κάθε καλοκαίρι το ταξίδι του στα Κύθηρα. Και είναι, αλήθεια, κρίμα, γιατί η μοίρα δεν θέλησε να εκπληρωθεί η τελευταία του επιθυμία, το ταξίδι που ονειρευόταν για το φετεινό καλοκαίρι, μαζί με τη νεογέννητη εγγονούλα του.

Μεγάλο και σοδαρό υπήρξε το πατριωτικό του έργο και ανεκτίμητη η προσφορά του στην Κυθηραϊκή πνευματική, πολιτιστική και κοινωφελή κίνηση. Συμμετείχε ενεργά σ' όλα τα πατριωτικά Σωματεία και κοινωφελή Ιδρύματα και πρωτοστάτησε σε κάθε εκδήλωση που απέδλεπε στην εξυπηρέτηση των συμφερόντων του Κυθηραϊκού λαού. Στους δικούς του σκληρούς και μακροχρόνιους αγώνες οφείλεται η αξιοποίηση κι επέκταση του κληροδοτήματος της αείμνηστης συμπατριώτισσάς μας Μαρίας Στάη.

Μα εκεί που διέθεσε το μεγαλύτερο μέρος της πατριωτικής του δραστηριότητας και πρόσφερε πολύτιμες υπηρεσίες είναι ο «Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών», τον οποίο με πίστη και αφοσίωση υπηρέτησε 35 ολόκληρα χρόνια. 23 σαν μέλος του Διοικ. Συμδουλίου και 12 σαν Πρόεδρός του. Το σημερινό Διοικ. Συμδούλιο που έχει αναλάδει την ευθύνη της συνέχισης του δημιουργικού πατριωτικού του έργου αισθάνεται μεγάλο το δάρος της κληρονομιάς που μας άφησε μα και επιτακτική την υποχρέωση να συνεχίσει και αξιοποιήσει το μεγάλο πατριωτικό του έργο. Και σαν ένα μικρό, ένα ελάχιστο δείγμα της μεγάλης αγάπης και δαθειάς εκτίμησης όλων των μελών του Συνδέσμου στον αξέχαστο Πρόεδρό του, καταθέτει στη σωρό του, με πολλή συγκίνηση και ευλάδεια, ένα απλό, από λίγα λουλούδια, στεφάνι.

Κι εγώ προσωπικά νοιώθω πως η ιερή αυτή στιγμή είναι η πιο κατάλληλη για να εκφράσω το δαθύ σεδασμό μου και την άπειρη ευγνωμοσύνη μου στον αγνό και άξιο συμπατριώτη μου επιστήμονα και υπέροχο άνθρωπο, γιατί κοντά του δεν διδάχτηκα μόνο την ορθή πρακτική εξάσκηση της δικηγορίας, μα, πάνω απ' όλα, πως πρέπει ν' ασκείται με τιμιότητα, ειλικρίνεια κι ευσυνειδησία.

Τα λίγα αυτά λόγια μου ας είναι το μεγάλο «ευχαριστώ» που του οφείλω.

Αιωνία η μνήμη σου άξιε συμπατριώτη μας.

Διαπρέποντες Κυθήριοι καλλιτέχνες

# Βέτη Μεγαλοκονόμου Σαμίου

Με εκθέσεις της στο Σίδνεϋ και το Καμπέρα της Αυστραλίας, παρουσίασε έργα της γλυπτικής η εις Πέρθ εγκατεστημένη Κυθηρία καλλιτέχνις Βέτη Γ. Σαμίου το γένος Μεγαλοκονόμου, με συρροή κόσμου και εγκωμιαστικές κριτικές που δημοσιεύτηκαν στον Ελληνικό και τον ξένο Τύπο.

Γεννήθηκε στον Ποταμό των Κυθήρων. Γονείς της — αγαπητά και εξέχοντα μέλη της Κυθηραϊκής κοινωνίας — ο Σταύρος Μιχ. Μεγαλοκονόμος και η Σταματία, το γένος Σπύρου Πανάρετου.

Ετελείωσε τις γυμνασιακές της σπουδές, ένα χρόνο εις το Γυμνάσιο Χώρας, και τρία σε Γυμνάσιο των Αθηνών. Από μικρή είχε δείξει τις καλλιτεχνικές κλίσεις της, ιδίως εις τη ζωγραφική. Ενυμφεύθη το Γεώργιο Σάμιο, και μετά το γάμο της εγκατεστάθη εις το Πέρθ της Δ. Αυστραλίας. Ο γάμος της, με τις συζυγικές και τις μητρικές εν συνεχεία υποχρεώσεις, δεν της άφησαν καιρό να καλλιεργήσει και να εκδηλώσει το ταλέντο της. Όταν μεγάλωσαν τα τρία παιδιά της ενεγράφη εις την σχολήν Καλών Τεχνών την οποίαν και μετά το τέλος των σπουδών της ακόμα επισκέπτεται παρακολουθούσα τας εξελίξεις ιδία εις την γλυπτικήν εις την οποίαν και τελικώς επεδόθη. Η δημιουργία της υπήρξε θεαματική, πήρε το χαρακτήρα εκρηκτικής εκτόνωσης το ταλέντο της, που το καταπίεζε, και δεν το άφηνε να εκδηλωθεί, επί τόσα χρόνια.

Τα έργα της, σε ορείχαλκο, μοντέρνα, τολμηρά στην έκφραση και στην κίνηση, είναι η συνύφασις της πραγματικότητος και της φαντασίας. Είναι μία καλλιτέχνις, που ξέρει να επεξεργάζεται τις προσωπικές εντυπώσεις της και μπορεί μ' αυτές να κινεί το γενικόν ενδιαφέρον απεικονίζοντάς τις σε δικές της φόρμες.

Η προδαλλομένη εργασία της και το μεγαλύτερο κέρδος της δεν είναι μόνον η αναγνώρισις των καλλιτεχνικών επιδόσεών της από το πλήθος των εκλεκτών επισκεπτών των δύο της εκθέσεων, αλλά προ πάντων, (ασύγκριτη με τις άλλες μικροχαρές της ζωής...) η χαρά της δημιουργίας.

Χ Ε.Κ.

# Περίληψη

ΔΙΑΚΗΡΥΞΕΩΣ ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑΣ

ΤΟ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ ΙΔΡΥΜΑ
«ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΝ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΝ ΚΥΘΗΡΩΝ»
ΕΔΡΑ: ΑΘΗΝΑΙ Τ.Τ. 141
ΓΡΑΦΕΙΑ: ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5
ΤΗΛ. 3638.190

Αριθμ. Πρωτ. 46

Το Ίδρυμα «Τριφύλλειο Νοσοκομείο Κυθήρων» διακηρύσσει ότι:

Εκτίθενται προς πώληση με φανερή πλειοδοτική δημοπρασία τα παρακάτω σκίνητα, που δρίσκονται στα Κύθηρα, ιδιοκτησίας του και στην αναφερομένη τιμή εκκινήσεως.

1. Οικία στο Λειδάδι Κυθήρων. Τιμή εκκινήσεως 1400 δρχ. ανά μ2 το οικόπεδο και 2000 δρχ. μ3 η οικία.

2. Αγρός στη θέση «Κάμπος» της Κοιν. Λειδαδίου

3. Τρία τεμάχια κτήματος στη θέση «Βαγγελάδα» της Κοιν. Λειδαδίου. Τιμή εκκινήσεως δρχ. 70 ανά μ2 και 4000 δρχ. δρχ. κάθε ελαιόδενδρο.

4. Αγρός με 20 ελαιόδενδρα στη θέση «Χαρατζάδικα» της Κοιν. Λειδαδίου. Τιμή εκκινήσεως δρχ. 70 μ2 ανά μ2 και 4000 δρχ. κάθε ελαιόδενδρο.

Η δημοπρασία θα γίνει στον Ποταμό των Κυθήρων στον συνήθη τόπο των δημοπρασιών, μπροστά από το Κοινοτικό Κατάστημα, την Κυριακή 30 Μαρτίου 1986 και ώρα 10—12 μ.

Εγγύηση για την συμμετοχή στη δημοπρασία το 1)10 της προσφερομένης αξίας σε μετρητά, ή εγγυητική επιστολή.

Το αποτέλεσμα της δημοπρασίας θα κριθεί από το Δ. Συμδούλιο του Ιδρύματος, το οποίο θα αποφασίσει αναλόγως και από το Υπ. Οικονομικών.

Λεπτομερή γνώση των όρων διακηρύξεως της δημοπρασίας μπορούν να πάρουν οι ενδιαφερόμενοι καθημερινώς από τα γραφεία του Ιδρύματος στην Αθήνα (Θεμιστοκλέους 5 τηλ. 3638.190) και από τα γραφεία του Γηροκομείου στον Ποταμό.

Προσφορές γίνονται δεκτές για όλα τα ακίνητα ή για κάθε ένα χωριστά.

Αθήνα, 21 Φεδρουαρίου 1986

Ο Πρόεδρος
Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

Ο Γεν. Γραμματέας
ΔΗΜ. ΚΟΜΗΣ

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ "ΚΥΘΕΡΕΙΑ"
Μιχαήλ Εὐάγ. Μεγαλοκονόμος
ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ
Τηλ. (0733) 33.321

# Στή «προεκλογική» Πορτογαλία

Του ΓΙΩΡΓΟΥ ΛΕΥΘΕΡΗ

Φεβρουάριος 1986

Το γέρικο τραμ θορυβώδηκα ακολούθησε τη δαντελωτή όμορφη ακτογραμμή, δίπλα στο ποτάμι. Λιακάδα χαρά Θεού. Ο Ατλαντικός είχε ξεθυμάνει χτες, σήμερα άφησε τις πορτογάλες νοικοκυρές να στεγνώσουν τη μπουγάδα τους στα κρεμασμένα σχοινιά από παράθυρο σε παράθυρο, στα ψηλά, από στύλο σε στύλο, κάτω απ' τα σπίτια, δίπλα στο παραλιακό δρόμο.

Η «κατεβασιά» τούτων των ανθρώπων μοιάζει με τη δική μας. «Νεοσύλεχτοι» κι αυτοί στους στρατώνες της Κοινής Αγοράς, αγωνίζονται να βγουν το δρόμο τους ανάμεσα από τις παλιές δόξες των ποντοπόρων τους, τις γκρεμισμένες αποικίες τους, τους πάμπολλους τεράστιους ναούς τους με τη γρανιτένια πρόσοψη κι εσωτερικό, αλλά και τη παραδοσιακή πίστη των καθολικών ανθρώπων που τους επισκέπτονται συνεχώς ολημερίς για να προσευχηθούν.

Αυτό τον καιρό έχουν εκλογές, αλλά συγχρόνως και Καρναβάλι. Με άλλα λόγια διπλό καρνάβαλο... Όμως σε καμιά περίπτωση δε μπορούν να φθάσουν το εκλογικό ιδιόρυθμο, ξέφραγο «πάθος» το δικό μας. Βέβαια φωνάζουν κι αυτοί στους δρόμους και τις πλατείες, όμως σαν νεοφώτιστοι δημοκράτες που είναι προχωρούν κάπως μουδιασμένα στα πρώτα εκλογικά τους βήματα. Ακόμα μπορείς να συναντήσεις αρκετούς «χουντικούς» που θυμούνται με νοσταλγία το μακαρίτη τον Σαλαγάρ...

Το αξιοπρόσεχτο στις πολιτικές συγκεντρώσεις τους είναι ότι στον ίδιο δρόμο, την ίδια ώρα κυκλοφορούσαν και πηγαινοερχόντουσαν οπαδοί των δυο αντιθέτων κομμάτων με τα εμβλήματα και τις τσαμπούνες τους, χωρίς να «πλακώνονται στο ξύλο»...

Αυτό ήταν πολύ πρωτόγνωρο και δε μπορούσε να το χωνέψει το «προοδευτικό» ελληνικό κεφάλι μου...

Η πόλη είναι γεμάτη από τεράστιους ανδριάντες θαλασσοπόρων και στρατηγών. Επίσης υπάρχουν πολλά παλιά κτίρια με παλιά παραδοσιακά ψηφιδωτά στη πρόσοψή τους. Παραδόξως όλα αυτά τα παραδοσιακά μνημεία, τα έχουν σεβαστεί. Δεν τα έχουν γεμίσει με τις αφίσσες των υποψηφίων πολιτικών τους, ούτε με τα εργισμένα συνθήματα της νεολαίας τους. Γι αυτό σας λέω, ότι τούτοι εδώ οι άνθρωποι θα πρέπει να είναι ακόμα κάπως «ανώριμοι» πολίτες. Και κακώς κάνανε μάλιστα και τους μπάσανε στο ίδιο κοπάδι με μας τους άλλους «ανώτερους» βόρειους ξανθομάλληδες και τους μελαμψούς νότιους «σαλταδώρους»...

Παρ' όλη τη παλιά αποικιοκρατία και το χρυσάφι που μάζεψαν, ή «έκλεψαν», όπως θέλετε πάρτε το, οι πρόγονοί τους, οι σημερινοί Πορτογάλοι οι πιο πολλοί είναι φτωχοί, ή «μικρομεσαίοι».

Κάπως κακοτυχημένοι μου φάνηκαν οι περισσότεροι, έτσι καθώς τους έβλεπα στους δρόμους να σεργιανούν, ή να τρέχουν στις δουλειές τους. Μήτε χαμογελαστοί μήτε κατσούφηδες. Μονάχα στις εκλογικές συγκεντρώσεις, τους έβλεπα όλους, χαρούμενους, με τη γνώριμη μεσογειακή έξαψη στα πρόσωπά τους.

Εκείνες που με εντυπωσίασαν πιότερο, ήσαν οι γυναίκες τους. Στη κεντρική λαχαναγορά, γιαγιάδες, μικρές κοπέλες, μεσόκοπες, όλες τους καπάτσες, αγωνιζόντουσαν να πουλήσουν, τα οπωροκηπευτικά τους. Το ίδιο στη ψαραγορά, παντού γυναίκες, άνδρες πουθενά! Βέβαια στα ψαράδικα καΐκια, και αυτά είναι εκατοντάδες ή χιλιάδες, δουλεύουν άνδρες. Όσο για τα χωράφια δε ξέρω τί γίνεται, όμως σαν πολλοί μου φάνηκαν κι εδώ οι αργόσχολοι «δουλευταράδες» των καφενείων...

Ένα ανησυχητικό σημείο το οποίο επεσήμανα, ήταν η σχεδόν ελεύθερη κυκλοφορία των ναρκωτικών. Μια μέρα που είχα παρέα ένα νεαρό αξιωματικό από το πλοίο μας, μέσα σε μια ώρα, έτσι καταμεσής του δρόμου, μέρα μεσημέρι, τον πλησίασαν δυο τύποι και τον ρώτησαν αν ήθελε να «φουμάρει πίπα»... Αλοίμονο στους «αγουροξυπνημένους» δημοκράτες...

Μιάς και η εφορία είναι το κουτό θέμα της εποχής, ρώτησα δώθε μερικούς κάπως καλοστεκούμενους Πορτογάλους, αν πλήρωναν φόρους.

— Τί να πληρώσουμε σενιόρ, μου απαντούν. Αυτά που παίρνουμε δε μας φτάνουν να θρέψουμε τις φαμίλιες μας, πού να περισσέψουν να πληρώνουμε και φόρους.

Τότε σκέφτηκα τους βόρειους της «κοινοπραξίας», τις χώρες των οποίων επισκέφτηκα πρόσφατα, Δανούς, Γερμανούς, Βέλγους. Πολύ θυμωμένους τους είδα αυτούς τους βόρειους «συνεταίρους» μας. «Ως πότε θα πληρώνουμε μεγάλους φόρους για σας;» με ρώτησαν. Πράγματι εδώ έχουμε πρόβλημα.

Ή εμείς πρέπει να αρχίσουμε να δουλεύουμε, να πληρωνόμαστε και να πληρώνουμε, σαν τους βόρειους, ή οι βόρειοι πρέπει να το πάρουν απόφαση ότι θα πρέπει να μας πληρώνουν, αν θέλουν να έχουν τη «θερμόαιμη» παρέα μας...

Αλλά ξεχάστηκα, ας ξαναγυρίσω πίσω στο όμορφο λιμάνι του «ΠΟΡΤΟ».

Μια Κυριακή βρισκόμουνα πάλι στην εκκλησία. Μου αρέσει να παρακολουθώ την απλή Καθολική λειτουργία με τις χορωδίες, το αρμόνιο και τις κιθάρες, κι ας είμαι φανατικός ορθόδοξος...

Σε μια στιγμή, λοιπόν, λίγο πριν τού να κοινωνήσουν οι εκκλησιαζόμενοι, με πλησιάζει μια νεαρή κοπέλα και μου δίνει το χέρι της, λέγοντάς μου κάτι που δε κατάλαβα. Φαίνεται θα μου ζητούσε συχώρεση. Ξαφνιάστηκα. Τί να της πώ; Μα εμένα βρήκες κοπέλα μου, τον αμαρτωλό ναυτικό, να ζητήσεις συχώρεση; Φαίνεται θα της φάνηκα «αναμάρτητος». Οπωσδήποτε παράξενο, αλλά και παρήγορο...

Μόλις βγήκα έξω από τον τεράστιο γρανιτένιο χρυσοστόλιστο χώρο της εκκλησίας, τα μάτια μου έπεσαν πάνω στον αγαλμάτινο θαλασσοπόρο, που αγνάντευε προς τα δυτικά τον Ατλαντικό. Θα έβλεπε τις πορτογαλικές γαλέρες με τον κόκκινο σταυρό στα πανιά τους να μοιραίνουν προς τον «Νέο Κόσμο». Ή θα στραβοκοίταζε θυμωμένος τις πολύχρωμες μπουγάδες που ήσαν απλωμένες πιο σιμά του, κάτω στις τρώγλες των κακοτοιχισμένων. Σίγουρα όμως δεν είχε πάρει χαμπάρι τις καινούργιες «Μερσεντές» που ήσαν παρκαρισμένες στα πόδια του αλόγου του.

Κοίταξα τον πέτρινο θαλασσοπόρο, χάζεψα τις γιαλιστερές μερσεντές, ατένισα τις λαμαρινένιες στέγες των φτωχών, και άθελά μου, μηχανικά ξαναγύρισα πίσω στον άδειο τώρα ναό. Μια ηλιαχτίδα είχε καταφέρει να περάσει απ' το παράθυρο του σκοτεινού θόλου και φώτιζε το πονεμένο πρόσωπο του Σταυρωμένου Χριστού.

«Ηρέμησε φτωχέ ανθρωπάκο μου», μου λέει. Όπως βλέπεις έρχονται δώθε να με δουν και φτωχοί και πλούσιοι. Ο καθένας για λόγου του. Όλοι με παρακαλούν να μείνω ακόμα Σταυρωμένος, για το δικό τους πάντα το χατήρι»...

Εδώ απ' τον ναό μακριά ακουγόταν σε ρυθμό σάμπας το καρναβαλίσιο πανηγύρι από κάποια προεκλογική συγκέντρωση. Την ίδια ώρα μια ηλικιωμένη γυναίκα με ένα μεγάλο μπόγο ρούχα στο κεφάλι (συνεχίζονται ακόμα δώθε τέτοιου είδους μεταφορές) ανηφόριζε τον δρόμο.

Ήθελε σώνει και καλά στον Καθεδρικό ναό να προσκυνήσει...

# Ο Κ. Κουλεντιανός στή Νέα Ίωνία

Μ' αυτό τον τίτλο η Τηλεόραση της ΕΡΤ—1, ασχολήθηκε με τον παγκόσμια γνωστό συμπατριώτη μας γλύπτη Κώστα Κουλεντιανό. Ο Κουλεντιανός, που ζει και εργάζεται από το 1945 στο Παρίσι, μίλησε για τα σιδερένια γλυπτά του, για τη σύγχρονη Τέχνη, για όσα ετοιμάζει να παρουσιάσει σε λίγες μέρες σε Γκαλλερί της Αθήνας. Αφηγήθηκε, ακόμη, ανέκδοτα της ζωής του εντυπωσιακά.

Στο ημίωρο αυτής της εκπομπής αναγνώρισε σαν ιδιαίτερα σημαντική τη γνωριμία του με το Λοράν και ανέλυσε τη νέα τεχνική του των αγκωδών αντικειμένων με τρύπες που επιτρέπουνε να παίρνει ο χώρος πρόσθετες διαστάσεις.

Οι δύσκολες και σκληρές κατασκευές ομολόγησε ότι τον τραβούν όσο κι αν αυτό το παίδεμα από τα υλικά ταλαιπωρεί τον καλλιτέχνη.

Μετά, λοιπόν, τις ταπισσερί και τις μεταξοτυπίες, τώρα κατασταλάζει στο βαρύ και αγκώδες έργο που προκαλεί το χώρο χωρίς να τον συντρίβει.

Ίσως όταν θα διαβάζεται η μικρή αυτή αναφορά στον Κουλεντιανό, η Έκθεσή του να έχει ξεκινήσει. Ας φροντίσουν όλοι, που η Τέχνη τους συγκινεί, να την επισκεφθούν. Κάτι θα πάρουν ή έστω για κάτι θα προβληματιστούν.

Αφού και ο καλλιτέχνης αποτελεί σήμερα ένα μεγάλο παρόν, ενώ τα σύντομα καλοκαίρια του στα Κύθηρα αποδεικνύουν το πόσο πολύ είναι Τσιριγώτης.

# Εκδρομή τού Κυθ. Συν. Αθηνών

Ημερήσια εκδρομή οργάνωσε ο Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών την Κυριακή, 16 Φεβρουαρίου, στην Εύβοια.

Το πρόγραμμα, παρά την απειλή βροχής ή χιονιού, εκτελέστηκε κανονικά με την αρχηγεία του Αντιπροέδρου του Συνδέσμου κ. Γεωργ. Β. Κασιμάτη.

Το πούλμαν, με οδηγό το γνωστό πια και αγαπητό σε όλους εκείνους που πήραν μέρος στις τελευταίες εκδρομές του Κ.Σ.Α. κ. Ηλία, ξεκίνησε από τον Πειραιά στι 7 το πρωί, συμπλήρωσε από την Αθήνα και συνέχισε για τον Άγιο Ιωάννη Ρώσσο, όπου έφτασε γύρω στις 11.

Προσκύνημα, παράκληση υπέρ υγείας των μελών του Συνδέσμου και κατά τη μία το μεσημέρι κατάληξη στο χωριό Καθενοί, όπου είχε ετοιμαστεί για τους εκδρομείς συνεστίαση με πλουσιώτατο γεύμα, εξαίσιο κατσίκι φούρνου, λουκάνικα, κοκορέτσι, φρούτα και κρασί άφθονο. Όρεξη, κέφι και χορός μέχρι τις 5 το απόγευμα.

Σύντομη επίσκεψη στη γνωστή μας από προηγούμενη εκδρομή Στενή και επιστροφή στην Αθήνα με κέφι και αρκετά ανέκδοτα κατά τη διαδρομή.

Την εκδρομή ακολούθησαν με δικά τους αυτοκίνητα, επειδή δεν είχε διαθέσιμες θέσεις το πούλμαν, οι Νικ. Στρατηγός, Κ. Μόσχος, Ανδρ. Στρατηγός, Βύρωνας Δαπόντες με τις συζύγους τους.

Ο Κ.Σ.Α. προγραμματίζει, όπως μαθαίνουμε, διήμερη εκδρομή για τις 12—13 Απριλίου με το γύρο του Κορινθιακού.

# Δωρεά τῶν Αδελφῶν Ι. Φατσέα

Οι αδελφοί Βίκτωρ, Κωνσταντίνος, Ελευθέριος και οι αδελφές τους Σμαράγδω Καλλιγέρου, Ελένη Σαμίου και Σταματίνα Τσικλέα, εκπληρώνοντας επιθυμία του πατέρα τους Ιωάννου Φατσέα και της μητέρας τους Ιωάννας το γένος Κ. Φαρδούλη, παραχώρησαν στο Γηροκομείο μας το μερίδιό τους από την κληρονομιά της μητέρας τους στον Ποταμό.

Το μερίδιο αυτό αποτελείται από το 1)4 μιάς διόροφης οικίας στο κέντρο του Ποταμού, μιάς αποθήκης απέναντι από το σπίτι, ένα κτήμα στους Κάμπους, ένα στη θέση Δράκου και ένα στα Κουμέλια της περιφέρειας Ποταμού.

Το Δ.Σ. του Ιδρύματος «Τριφύλλειο Νοσοκομείο Κυθήρων» ευχαρίστησε τους δωρητές με το παρακάτω γράμμα του:

«Εκ μέρους του Διοικ. Συμβουλίου του Οίκου Ευγηρίας Κυθήρων (Γηροκομείο Ποταμού) σας διαβιβάζουμε τις θερμές ευχαριστίες μας για την ευγενική και πατριωτική χειρονομία σας να δωρήσετε το μερίδιόν σας της εις Κύθηρα μητρικής κληρονομιάς στο Ίδρυμά μας.

Το Δ.Σ. εκτιμά πολλές φορές περισσότερο τα αισθήματα και την αναγνώριση του έργου του από τους συμπατριώτες μας, από την ίδια την αξία της προσφοράς τους. Και στην περίπτωσή σας μετρά πολύ ότι έξη παιδιά Κυθηρίων γονέων τιμούν την καταγωγή τους και βοηθούν τα φιλανθρωπικά Ιδρύματα του Νησιού τους».

Με την ευκαιρία αυτή συνιστούμε στους συγκληρονόμους των δωρητών να παραχωρήσουν κι αυτοί τα μερίδιά τους στο Γηροκομείο. Έτσι θα εξυπηρετήσουν τους αναξιοπαθούντες συμπατριώτες μας χωρίς να ζημιώσουν οι ίδιοι, αφού δεν εκμεταλλεύονται τα παραπάνω περιουσιακά στοιχεία, τα οποία, όπως είναι εγκαταλειμένα, πολύ σύντομα θα καταντήσουν εντελώς άχρηστα.

# Νέα ἀπό τό Νησί

### Ἡ ἑορτὴ τῶν Θεοφανείων

Όπως κάθε χρόνο, την ημέραν των Φώτων, ο Σεβ. Μητροπολίτης μας ετέλεσεν στον Μητροπολιτικόν Ναόν του Εσταυρωμένου εις Χώραν, ενώπιον πυκνού Εκκλησιάσματος, την θείαν λειτουργίαν και εν συνεχεία την τελετήν του Μεγάλου Αγιασμού.

Ακολούθως ο Σεβ. Μητροπολίτης και το μέγιστον μέρος του Εκκλησιάσματος, παρά τον βροχερόν καιρόν, μετέβησαν στο Καψάλι, όπου, στον μώλον, κατάλληλα σημαιοστολισμένον από την Λιμενικήν Αρχήν Κοψαλίου, ο Σεβ. Μητροπολίτης έψαλε τον Αγιασμόν και εν συνεχεία έρριξε τον σταυρόν στην θάλασσαν. Λόγω όμως του άσχημου καιρού δεν ετόλμησε κανείς να «βουτήξη» για να πιάση τον Σταυρόν.

Το απόγευμα της ιδίας ημέρας έγινεν παρομία τελετή από τον Σεβ. Μητροπολίτην μας στην Αγία Πελαγία.

### Διαρρήξεις καὶ κλοπές στὸ Ἀστυνομικό

Με μεγάλη λύπη επληροφορηθήκαμε ότι και το ήσυχο Τσιρίγα μας άρχισε σιγά σιγά να υφίσταται τις συνέπειες της «προοδευτικής εποχής μας»!!! Έτσι τα πρώτα κρούσματα διαρρήξεων και κλοπών ενεφανίσθησαν προ μηνός περίπου, όταν έσπασαν ένα τζάμι στο οίκημα όπου στεγάζεται η «Λέσχη Υπαλλήλων» στην Χώρα, έβαλαν το χέρι τους και έβγαλαν το σύρτη της πόρτας, μπήκαν μέσα και πήραν το κουτί που εχρησιμοποιείτο για πρόχειρο ταμείο με όλο το περιεχόμενό του φυσικά που ανήρχετο σε 50.000 δρχ. περίπου. Η αστυνομία που έλαβεν αμέσως γνώσιν και εδραστηριοποιήθη, δεν μπόρεσε προς το παρόν να ανακαλύψη τους δράστες.

Άλλο ένα κρούσμα κλοπής είναι η αφαίρεσις ενός ανταλλακτικού αρκετής αξίας και δύο τενεκέδων με πετρέλαιον από το τρακτέρ του κ. Βαλερ. Καλοκαιρινού, που το είχε παρκαρισμένο κοντά στο σπίτι του στην Χώραν.

Τρίτο περιστατικό, όπως πληροφορούμεθα, είναι η κλοπή 30 περίπου μουζουριών, δηλ. 750 περίπου κιλών ελαιών σε σακκιά που είχαν αφεθή σε κάποιο χωράφι στα Φράτσια όπως κάνουν συνήθως οι χωρικοί μας, για να μεταφερθούν στο ελαιοτριβείον, αλλ' ατυχώς έκαμαν φτερά. Ευτυχώς, οι δράσται, που φαίνεται πως ήσαν δύο, διεφώνησαν στην διανομή και έτσι η υπόθεσις έφθασε στην Αστυνομία που με την επέμβασίν της οι ελιές, ή μάλλον το λάδι, γιατί εν τω μεταξύ οι δράστες τις είχαν κάμει λάδι, πήγαν στον ιδιοκτήτη τους. Δεν μπορέσαμε δυστυχώς να μάθουμε τα ονόματα, ούτε των δραστών, ούτε του θύματος.

Αυτά που αναφέραμε παρά πάνω, ας γίνουν μάθημα στους αγαπητούς συμπολίτες και ιδιαίτερα σε μερικούς γέροντες χωρικούς μας και ας πάψουν να αφήνουν ξεκλείδωτα τα σπίτια τους, ή άλλα πράγματά τους αξίας εκτεθειμένα, όπως γινόταν μέχρι σήμερα από τα παληά τα χρόνια που οι αγαθοί και απλοϊκοί κάτοικοι δεν ξέραμε στο Τσιρίγο αυτά τα «καινούργια φρούτα» της... «νέας προδευτικής και πολιτιστικής κουλτούρας». Πολύ θα εχαιρόμεθα αν μαθαίναμε πως σ' αυτά τα περιστατικά δεν ενέχονται συμπολίτες.

### Ἡ ἑορτὴ τῶν Τριῶν Ἱεραρχῶν

Εορτάσθη κι εφέτος, όπως κάθε χρόνο, εις τα σχολεία του Νησιού, η μνήμη των Τριών Ιεραρχών. Έγιναν εκκλησιασμοί των μαθητών και σχετικαί ομιλίαι από τους δασκάλους. Το Γυμνάσιον - Λύκειον και τα άλλα σχολεία στην Χώραν εκκλησιάσθησαν με τους καθηγητάς και δασκάλους των στον Μητροπολιτικόν Ναόν του Εσταυρωμένου όπου έγινεν η πανηγυρική μετ' αρτοκλασίας λειτουργία από τον Σεβ. Μητροπολίτην μας, μετά την οποίαν τον πανηγυρικόν της ημέρας εξεφώνησεν η θεολόγος καθηγήτρια του Γυμνασίου κ. Καρ. Ασλάνη, που ανέπτυξε κατά θαυμάσιον τρόπον την προσωπικότητα και την δράσιν καθενός από τους τρεις Ιεράρχας. Εν συνεχεία ωμίλησεν δι ολίγων και ο Σεβ. Μητροπολίτης μας απευθύνας λόγους συμβουλευτικούς και παραινετικούς προς τους μαθητάς ευχηθείς εις αυτούς καλήν πρόοδον.

ΑΝΤ. ΡΑΙΣΗΣ
ΦΑΝΟΠΟΙΓΑ — ΒΑΦΕΣ
Ο ΑΝΤΩΝΗΣ
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ
ΤΗΛ. 31.153 — 31049

ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ
Ἐπισκευαὶ ἠλεκτρικῶν συσκευῶν
ΣΕΡΒΙΣ ΗΛΕΚΤΡ. ΜΗΧΑΝΩΝ
ΒΡΕΤΤΟΣ ΠΑΝΟΥ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
Γεφυραίων 5 Πλ. Καμπᾶ
Τηλ. 3477.304 - Οἰκ. 4121.710

Dr ΠΑΝ. ΝΙΚ. ΚΟΤΣΙΦΟΠΟΥΛΟΣ
ΙΑΤΡΟΣ
ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ ΑΙΜΑΤΟΛΟΓΟΣ
ΑΜΙΣΘΟΣ ΕΠΙΚΟΥΡΟΣ ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ ΠΑΘΟΛΟΓΙΑΣ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΕΝΕΡΓΟ ΜΕΛΟΣ ΤΗΣ NEW YORK ACADEMY OF SCIENCES
BGF LIS TO UNIVERSITÉ PARIS VII LARIBOISIÉRE SAINT-LOUIS
Τ. ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΤΗΣ ΠΑΘΟΛΟΓΙΚΗΣ ΚΛΙΝΙΚΗΣ ΤΟΥ 401 ΓΣΝΑ
ΣΑΡΙΠΟΛΟΥ 7 ΜΟΥΣΣΕΙΟΝ
ΑΘΗΝΑΙ Τ.Τ 147
ΔΕΧ. ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΗ 8-10 ΠΜ & 5.30-8 ΜΜ
ΠΛΗΝ ΣΑΒΒΑΤΟΥ
ΤΗΛ. 88 15 997

ευκαιρίες
Παύλος Βλαντής
έτοιμα ενδύματα
ελληνικά & εισαγωγής
ΠΩΛΗΣΗ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΛΙΑΝΙΚΗ
Νικοπόλεως 6 (πλ. Κολιάτσου) Τηλ. 862.8169

Κτηματικαί ἐπιχειρήσεις
ἀγοραί-πωλήσεις ἀκινήτων
ΧΑΡΑΛ. Σ. ΦΑΤΣΕΑΣ
17ης Νοεμβρίου 46
Ἡλιούπολις
Τηλ. 99.14.953 - 99.19.663

# ΝΕΑ ΑΠΟ ΤΟ ΝΗΣΙ

### ΕΟΡΤΑΙ ΚΑΤΗΧΗΤΙΚΩΝ ΣΧΟΛΕΙΩΝ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΚΟΙ ΣΤΑΘΜΟΙ

Το απόγευμα της 19 Δεκεμβρίου εις το εν Χώρα Πολιτιστικόν Κέντρον της ΑΤΕ οι ιερείς Κύριλλος Σταυρόπουλος και Γεώργιος Χατζηδάκης, οργάνωσαν Χριστουγεννιάτικη εορτή για τα παιδιά του Κατηχητικού Σχολείου Χώρας, με απαγγελίες μικρών ποιημάτων και τραγουδάκια από τους μικρούς μαθητάς, χριστουγεννιάτικο δένδρο και διανομήν δώρων στα παιδάκια και στους παρευρεθέντας γονείς και κηδεμόνες. Επίσης προσεφέρθησαν αναψυκτικά, τα οποία οι δυο ιερείς προσέφερον εξ ιδίων. Την εορτήν ετίμησε δια της παρουσίας του και ο Σεβ. Μητροπολίτης μας, ο οποίος ωμίλησε δι ολίγων για την σημασίαν και την αξίαν της αγάπης. Με το αυτό πνεύμα ωμίλησεν επίσης και ο παρευρεθείς εις την εορτήν ιερεύς Αγίας Μόνης πανσ. Αρχιμανδρίτης πατήρ Ευθύμιος. Παρέστησαν επίσης γονείς και κηδεμόνες των μικρών μαθητών.

Ομοία εκδήλωσις έγινε και στο Κατηχητικόν Σχολείον εις Πιτσινιάνικα με πρωτοβουλίαν του Κατηχητού εφημερίου Αγίας Μόνης πατρός Ευθυμίου.

Επίσης εις τας 20 Δεκεμβρίου το απόγευμα ο Αγροτικός Παιδικός Σταθμός Κυθήρων, οργάνωσε Χριστουγεννιάτικην εορτήν με στολισμόν χριστουγεννιάτικου δένδρου, απαγγελίες μικρών ποιημάτων και χριστουγεννιάτικων τραγουδιών από τους μικρούς τροφίμους του Σταθμού και διανομήν εις αυτούς δώρων. Εις την εορτήν, την οποίαν επρολόγισεν η διευθύντρια κ. Χρυσούλα Καλλιγέρου, παρέστησαν πολλοί γονείς και κηδεμόνες των νεαρών, οι οποίοι και συνεχάρησαν την διευθύντριαν του σταθμού καθώς και το λοιπόν προσωπικόν τόσον δια την ωραίαν εορτήν, όσον και για την όλην εμφάνισιν και λειτουργίαν του Σταθμού. Για όλες τις ανωτέρω εκδηλώσεις, συγχαίρομεν κι εμείς τους οργανωτάς.

### ΧΟΡΟΣ ΤΗΣ ΤΡΙΤΗΣ ΤΑΞΕΩΣ ΤΟΥ ΛΥΚΕΙΟΥ

Ο Σύλλογος των μαθητών της τρίτης τάξεως του Λυκείου Κυθήρων, κατόπιν αδείας και εν συνεννοήσει με τους καθηγητάς, οργάνωσε το βράδυ της 28ης Δεκεμβρίου χορευεσπερίδα στην εν Χώρα αίθουσαν του Κυθηραϊκού Συνδέσμου. Σκοπός της χορευεσπερίδος ήτο η οικονομική ενίσχυσις του μαθητικού Συνδέσμου της τρίτης τάξεως του Λυκείου για την οργάνωσιν και πραγματοποίησιν εκδρομής των μαθητών εκτός της Νήσου, πιθανόν εις Πελοπόννησον. Ο χορός εσημείωσε πολλήν επιτυχίαν και επραγματοποιήθησαν ικανοποιητικαί εισπράξεις, δεδομένου ότι αρκετά είδη του μπουφέ είχαν προσφερθεί δωρεάν από τους μαθητάς.

### ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΜΟΣ ΚΑΙ ΘΕΙΑ ΚΟΙΝΩΝΙΑ ΤΩΝ ΜΑΘΗΤΩΝ

Την τελευταίαν ημέραν των μαθημάτων του Γυμνασίου - Λυκείου προ των διακοπών των Χριστουγέννων, οι μαθηταί και αι μαθήτριαι του Γυμνασίου - Λυκείου, εκκλησιάσθησαν, ιερουργούντος του Σεβ. Μητροπολίτου μας εις τον Μητροπολιτικόν Ναόν του Εσταυρωμένου εις Χώραν, και εν συνεχεία μετέλαβαν των αχράντων μυστηρίων.

### ΚΛΗΡΙΚΟΛΑ�ϊΚΗ ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΙΣ ΕΙΣ ΑΓΙΑΝ ΜΟΝΗΝ

Κατά την καθιερωθείσαν υπό του Σεβ. Μητροπολίτου μας τακτικήν και κατόπιν προσκλήσεώς του, το πρωΐ της επιούσης των Χριστουγέννων συνεκεντρώθησαν εις το ιερόν Προσκύνημα της Αγίας Μόνης, όλοι οι ιερείς και οι Εκκλησιαστικοί Επίτροποι της Νήσου προς ανταλλαγήν γνωμών επί των εκκλησιαστικών ζητημάτων της Νήσου. Μετά την τελεσθείσαν υπό του Σεβ. Μητροπολίτου μας, βοηθουμένου και υπό αρκετών ιερέων, θείαν λειτουργίαν, προσεφέρθη εις τους προσελθόντας καφές εις το ηγουμενείον του Προσκυνήματος και ακολούθως όλοι οι προσελθόντες συνεκεντρώθησαν εις τον Ιερόν Ναόν. Εκεί ο Σεβ. Μητροπολίτης ανέπτυξε κατ' αρχάς τα θέματα περί αιρετικών και σχισματικών εις τους κόλπους της Εκκλησίας και εν συνεχεία συνεζητήθησαν υπό μορφήν διαλόγου διάφορα θέματα των Εκκλησιών της Νήσου. Κατά την διεξαγωγήν της συζητήσεως εξεφράσθη αυθορμήτως υπό των συγκεντρωθέντων η επιθυμία να παραμείνουν ως έχουν έως σήμερον οι τρόποι διοικήσεως και διαχειρίσεως των δύο μεγάλων Προσκυνημάτων της Νήσου, ήτοι της Μυρτιδιωτίσσης και της Αγίας Μόνης. Συνετάχθη μάλιστα και σχετικόν ψήφισμα υπογραφέν από όλους τους παρευρεθέντας. Μετά το πέρας της συνεδριάσεως οι συγκεντρωθέντες ανεχώρησαν για τα χωριά των.

### ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΗΣ ΛΕΣΧΗΣ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ ΕΙΣ ΧΩΡΑΝ

Το απόγευμα της Πρωτοχρονιάς η Λέσχη υπαλλήλων Κυθήρων οργάνωσεν εορτήν Χριστουγεννιάτικου δένδρου με διανομήν δώρων για τα παιδάκια των Μελών της Λέσχης και των θαμώνων αυτής, καθώς και κοπής πίττας, εις το εντευκτήριον της Λέσχης. Η όλη εορτή εστέφη από επιτυχίαν και επαινούμεν τους οργανωτάς αυτής.

Επίσης η Λέσχη οργάνωσε χορευεσπερίδα το βράδυ της 4ης Ιανουαρίου, στην αίθουσαν του Κυθηραϊκού Συνδέσμου εις Χώραν. Εις την χορευεσπερίδα έλαβαν μέρος και μη μέλη της Λέσχης, εσημείωσε δε μεγάλην επιτυχίαν τόσον από πλευράς ψυχαγωγικής όσον και από πλευράς οικονομικής ενισχύσεως της Λέσχης.

# Κυθηραϊκά πένθη

## Πιπίτσα Α. Κασιμάτη

Απεβίωσεν εις Καμπέρα της Αυστραλίας στις 10 Ιανουαρίου εις ηλικίαν 66 ετών η Πιπίτσα Αντωνίου Κασιμάτη το γένος Βαλερίου και Μαρίας Καλοκαιρινού, από την Χώρα Κυθήρων. Η μεταστάσα διεκρίνετο δια την καλωσύνην της, την ευγένεια και τας πολλάς χριστιανικάς αρετάς της.

Ολόκληρος ο σύντομος βίος της είναι γεμάτος από πράξεις ανθρωπισμού και χριστιανικής αγάπης. Με τα ανώτερα αισθήματά της και την φιλανθρωπίαν που την διέκρινε είχε κατακτήσει την αγάπη της κοινωνίας των Κυθήρων και της Κυθηραϊκής κοινωνίας της Αυστραλίας.

Η κηδεία της έγινε κατόπιν εκφρασθείσης επιθυμίας της στην Ορθόδοξη εκκλησία του Σίδνεϋ Παναγία Μυρτιδιώτισσα στο KOGARAK όπου παρευρέθηκαν πολλοί Κυθήριοι και την συνόδευσαν μέχρι την τελευταία της κατοικία στο Νεκροταφείον BOTANY του Σίδνεϋ.

Επί της σορού της κατέθεσε στέφανο η Κυθηραϊκή Αδελφότης του Σίδνεϋ.

Σύμφωνα με την τελευταία της επιθυμία αντί στεφάνων προσέφεραν συγγενείς και φίλοι περίπου 1500 δολλάρια Αυστραλίας για να διατεθούν στο εν Αυστραλία Ίδρυμα Ερευνών προς ανεύρεσιν θεραπείας του καρκίνου.

Προς τον σύζυγόν της Αντώνιον Κασιμάτην, τα τέκνα της Φώτη Βαλέριο, Πέτρο και Κατίνα, στα αδέλφια της Σπύρο Καλοκαιρινό στην Αυστραλία, Νίνα Πετροχείλου και Χρήστο Καλοκαιρινό εις Χώρα Κυθήρων, εκφράζομε θερμά συλλυπητήρια.

Ο Θεός να αναπαύση την ψυχή της.

### Θάνατοι

Σε ηλικία 85 ετών απεβίωσε στην Αθήνα στις 5.2.86 ο συμπατριώτης μας από το Κεραμωτό Δημήτριος Εμμ. Στάθης.

Ο μεταστάς είχε ζήσει αρκετά χρόνια στο Σίδνεϋ της Αυστραλίας και διακρινότανε για το ήθος και την καλωσύνη του.

Στη σύζυγό του Κατίνα και στην κόρη του Χριστίνα, θερμά συλλυπητήρια.

# Η πρότασις Ν. Νικηφοράκη εις την οδόν της πραγματοποιήσεως

Εν συνεχεία της προτάσεως του κ. Ν. Νικηφοράκη, περί της δημιουργίας οικονομικού φορέως εις την Νήσον δια την συγκράτησιν της αποδημίας των νέων, ηνοίχθη ειδικός λογαριασμός εις το υποκατάστημα της Αγροτικής Τραπέζης Χώρας, φέρων τον αριθμόν 3362)6 εις το οποίον δύνανται οι Κυθήριοι να αποστέλλουν τας εισφοράς των.

Εξ όσων πληροφορούμεθα, ήρχισαν ήδη αι πρώται εισφοραί εκ μέρους Κυθηρίων οι οποίοι συνέλαβαν το μέγεθος και την αξία της προτάσεως Νικηφοράκη.

FEDERATION INTERNATIONALE de la Presse Periodique
ΔΙΕΘΝΗΣ ΟΜΟΠΩΝΔΙΑ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΥ ΤΥΠΟΥ

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΙΣ
«ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ»
Εκδιδομένη έν Αθήναις
ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΕΩΣ 1924
ΠΕΡΙΟΔΟΣ Ε'
ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ 1986
ΙΔΡΥΤΗΣ
ΠΑΝ. Κ. ΤΣΙΤΣΙΛΙΑΣ
(1879) 1924 — 1972
ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ - ΕΚΔΟΤΗΣ
ΑΡΧΙΣΥΝΤΑΚΤΗΣ
ΑΡΗΣ Π. ΤΣΙΤΣΙΛΙΑΣ
Σκιάθου 5 — Κηφισιά
Τηλ. 80.72.144.
ΥΠΕΥΘ. ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ
ΠΑΛΑΜΑΡΗΣ ΠΕΤΡΟΣ
Σαρρή 27 - τηλ. 32.52.429
Αθήναι
ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ
Εσωτερικού:
ΕΤΗΣΙΑ Δρχ. 500
ΕΞΑΜΗΝΟΣ Δρχ. 300
ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΚΑΙ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ
ΕΤΗΣΙΑ Δρχ. 1500
ΕΞΑΜΗΝΟΣ Δρχ. 1000
Εξωτερικού
ΕΝΙΚΩΣ: Δολλάρια 20 ΕΤΗΣΙΩΣ (συμπεριλαμβανομένης αεροπορικής Αποστολής).
Τιμή φύλλου δρχ. 40

### ΜΠΡΑΒΟ ΚΟΥΡΑΓΙΟ!!

Ο «Πρύτανις του Λαϊκού Πανεπιστημίου που είναι και κινητή βιβλιοθήκη» Δημήτρης Χαριλάου Κασιμάτης, συνταξιούχος συμβολαιογράφος, κάτοικος Άνω Ηλιουπόλεως, από τον Ποταμό, σκέπτεται να κάμει τον τρίτο γάμο του. Έχει λοιπόν υπόψη του να πει στο διστέγονό του 10 χρονών να του κάμει την εξής προσφώνηση στο τραπέζι του γάμου: Αγαπημένε μου προπάππου, σου εύχομαι να περάσεις χαρούμενος με τη γυναίκα σου και να μας αξιώσει ο Θεός στο γάμο το δικό μου, στο τραπέζι, να μου κάμεις εσύ την προσφώνηση.

Ο Δημήτρης Κασιμάτης, 79 ετών τώρα, που τον λέμε και νέο Σκαρίμπα και πρωτοδάσκαλο, υπολογίζει στο Θεό να ζήσει πέραν από το 2003.

Δάσος Καρέα 10.2.86

ΒΙΚΤΩΡ Ι. ΠΑΝΑΡΕΤΟΣ

### ΑΞΙΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΤΟ ΚΛΗΡΟΔ. ΜΙΧ. ΓΕΡΑΚΙΤΗ

Οι μακροχρόνιες προσπάθειες του Δ.Σ. του Τριφυλλείου Ιδρύματος για την αξιοποίηση του ακινήτου του της οδού Ιωννιδών 39 στον Πειραιά που προέρχεται από το κληροδότημα του αείμνηστου συμπατριώτη Μιχ. Ι. Γερακίτη, είχαν ικανοποιητική κατάληξη.

Το Υπ. Οικονομικών ενέκρινε τη συνένωση του ακινήτου με όμορο οικόπεδο και με τον τρόπο αυτό έγινε δυνατή η δημοπράτηση των δύο οικοπέδων μαζί για ανοικοδόμηση με αντιπαροχή.

Έγιναν τρεις κατά σειρά δημοπρασίες με αποτέλεσμα η τελευταία να κατακυρωθεί στον εργολάβο κ. Περ. Αγαλόπουλο, ο οποίος προσέφερε στο Ίδρυμα ολόκληρο τον γ' όροφο που αποτελείται από δύο διαμερίσματα με αντίστοιχες αποθήκες και χώρους στάθμευσης αυτοκινήτων.

Οι εργασίες της ανοικοδόμησης άρχισαν τις τελευταίες ημέρες του Φλεβάρη.

# Νέα από τό Κληροδότημα Μαρίας Στάη

Από τα γραφεία του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών μας πληροφορούν ότι δημοσιεύτηκε στην Εφημ. της Κυβερνήσεως ο Ν. 1583)85 (Φ.Ε.Κ. 222)Α)1985) σύμφωνα με τον οποίον από την εφετεινή ακαδημαϊκή περίοδο οι υποτροφίες για ανώτατες σπουδές στο Εσωτερικό θα χορηγούνται από την ημερομηνία της εγγραφής των σπουδαστών στη Σχολή τους, ανεξάρτητα από τη χρονολογία δημοσίευσης της απόφασης απονομής της υποτροφίας. Ας το έχουν, λοιπόν, υπόψη τους οι υποψήφιοι υπότροφοι του Κληρ. Μαρίας Στάη και ας μην ανησυχούν αν κάπως καθυστερήσει η διαδικασία διεκπεραίωσης των αιτήσεών τους.

Υπενθυμίζουμε ότι το ύψος των υποτροφιών ορίστηκε στις 14.000 δραχ. για το Εσωτερικό και στις 45.000 δρχ. για τις μεταπτυχιακές σπουδές του Εξωτερικού.

Οι αιτήσεις προς την αρμόδια υπηρεσία του Πανεπιστημίου Αθηνών για την απονομή υποτροφιών σε σπουδαστές περιόδου 1985—86 ανέρχονται σε 34 για το Εσωτερικό και 13 για το Εξωτερικό. Η κατάταξη των αιτήσεων αυτών στις 3 γνωστές κατηγορίες (γεννηθέντες στο νησί, έχοντες γονείς Κυθηραίους και καταγόμενους από παππού ή γιαγιά Κυθηραίους) και η αξιολόγηση των λοιπών προσόντων συνεχίζεται από την παραπάνω υπηρεσία, η οποία θα κάνει, σύντομα ελπίζουμε, την εισήγησή της προς τη Σύγκλητο για την πρώτη επιλογή. Για να επακολουθήσει η επικύρωση από το Υπουργείο Παιδείας και τελικά από το Συμβούλιο Κληροδοτημάτων του Υπουργείου Οικονομικών για ν' ακολουθήσει η δημοσίευση της κοινής απόφασης των δύο Υπουργείων στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

# Η Πτέρυγα Κατοίκων

Η δημοπράτηση του έργου αποπεράτωσης της Πτέρυγας Κατοίκων του Γηροκομείου (που όπως είναι γνωστό άρχισε να κατασκευάζεται με χρήματα του Σκλαβεριάνου κληροδοτήματος, αλλά σταμάτησε εξ αιτίας της αδικαιολόγητης καθυστέρησης του εκτελεστή της διαθήκης να συνεχίσει τη χρηματοδότηση του έργου) ορίστηκε για την Παρασκευή 14 Μαρτίου 1986 (ώρα 6 μ.μ.) στα γραφεία του Τριφυλλείου Ιδρύματος, στην οδό Θεμιστοκλέους 5.

Ο προϋπολογισμός του έργου με βάση τις τελευταίες τιμές του Α.Τ.Ο.Ε. υπολογίζεται στα 20.000.000 δρχ. για πλήρη αποπεράτωση και χρόνος παράδοσης 6 μήνες από την εγκατάσταση του εργολάβου.

Υπολογίζεται μια έκπτωση γύρω στο 20ο)ο επί του παραπάνω προϋπολογισμού.

"Οπως είναι γνωστό το έργο χρηματοδοτείται από τον μεγάλο πατριώτη κ. Θεοδ. Ν. Σουρή, διομήχανο στις ΗΠΑ.

# Οι Κυθήριοι τῆς Ἀμερικῆς ἐνισχύουν τό Γηροκομεῖο μας

Στη μνήμη του Βασιλείου Κασιμάτη μας απεστάλησαν εκ μέρους του γιού του Γιάννη, εγκατεστημένου στη Ν. Υόρκη, οι δωρεές προς τον Οίκο Ευγηρίας Κυθήρων των εξής:

| | | |
|---|---|---|
| Παν. Πανάρετος | δολ. | 60 |
| Θεόδ. Κατσαβός | » | 25 |
| Δημ. Μάνος | » | 25 |
| Ανδρ. Σταμπουλίδης | » | 30 |
| Σοφία Βάρδα | » | 25 |
| Θεανώ Καραβουσάνου | » | 100 |
| Μαν. Χατζαντώνης | » | 50 |
| Σ. Βάλη | » | 50 |
| Μπόουλινγκ Άλλευ | » | 25 |
| Ιω. και Μαρία Κασιμάτη | » | 110 |
| Συνολικά δολ. ΗΠΑ | | 500 |

Το παραπάνω ποσόν δραχμοποιούμενο μας έδωσε 70 430 δραχμές οι οποίες και κατετέθησαν αυέσως στον λογαριασμό του Γηροκομείου στην Εθνική Τράπεζα της Ελλάδος.

Το Δ.Σ. του Ιδρύματος τους ευχαριστεί.

DETECTIVES
ΔΙΕΘΝΗ ΓΡΑΦΕΙΑ ΕΡΕΥΝΩΝ
Δ/ΝΤΗΣ: ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ
ΓΕΝΙΚΑΙ ΕΡΕΥΝΑΙ - ΑΝΑΖΗΤΗΣΕΙΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΙ
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
ΜΕΛΗ ΕΝΩΣΕΩΝ DETECTIVES ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
ΠΛΑΤΕΙΑ ΟΜΟΝΟΙΑΣ 9 52.35.373
8ος ΟΡΟΦΟΣ ΓΡΑΦ. 4 52.35.376
ΑΘΗΝΑΙ Τ.Τ. 101 ΟΙΚΙΑΣ 98.33.018

Η ΑΓΡΟΤΙΚΗ ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗ
Ασφάλειες όλων των κλάδων
(Γενικές — Ζωής — Αγροτικές)
(Παιδικά Προγράμματα)
Πρακτορείο:
ΚΑΙΤΗΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗ - ΒΑΛΣΑΜΟΥ
Αιόλου 104, Ομόνοια, τηλ. 32.51.500
Μυκάλης 36. Ν. Σμύρνη, τηλ. 93.30.200

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΜΑΡΙΑΝΝΑ ΚΑΣΙΜΑΤΗ - ΚΟΡΩΝΑΙΟΥ
Συνεργασία: ΚΩΣΤΑΣ Μ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ
Φοροτεχνικός
Διεκπεραίωση υποθέσεων φορολογίας εισοδήματος, κληρονομιών, δωρεών, μεταβιβάσεων, κλπ.
ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ Τηλ. 31490(0733)

ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ
ΜΕΓΑΛΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΜΙΚΡΕΣ ΤΙΜΕΣ
υφασματα
επιπλωσεων
καλυμματων
κουρτινες
κεντηματα
λευκα ειδη
ΠΩΛΗΣΙΣ
ΧΟΝΔΡΙΚΗ-ΛΙΑΝΙΚΗ
ΔΗΜΟΣΘΕΝΟΥΣ 110 ΚΑΛΛΙΘΕΑ
ΤΗΛ. 9514595
ΑΡΙΣΤΕΙΔΟΥ 3 ΑΘΗΝΑΙ 122
ΤΗΛ. 3218347 - 3244568

ΠΕΡΙΚΛΗΣ Χ. ΤΖΑΝΝΕΣ
Ειδικός παθολόγος καρδιολόγος
Καρδιολογικής κλιν. Τζανείου Γ.Ν. Πειρ.
Φιλελλήνων 40 Πασαλιμάνι Πειραιώς
Δέχεται: 5 - 8 μ.μ. τηλ. Ιατρ. 4529661
Τηλ. Νοσοκομείου 4519411

THE IMPERID INSURANCE Co LTD
ΑΣΦΑΛΕΙΕΣ «ΓΕΩΡΓΑ»
Καραΐσκου 117 — Πειραιάς
τηλ. γραφ. 4113853 — 4170889
(6 — 9) μ.μ.
Οίκ. 4172305

# ΣΗΜΕΙΩΜΑΤΑ

## Οἱ ἐπισκευές τοῦ ΟΤΕ

Πριν από 4 περίπου μήνες συνεργείον του ΟΤΕ ανέσκαψε τους δρόμους στο Νησί από την θέσιν Κοκοπέτρι και μέσα προς την Χώραν, και μέσα στην Χώρα, στα σημεία από όπου περνάνε υπόγεια τηλεφωνικά καλώδια, με την δικαιολογίαν ότι θα προστεθούν και άλλες τηλεφωνικές γραμμές. Ανέσκαψαν λοιπόν τους δρόμους, καπέστρεψαν την ασφαλτόστρωση, άνοιξαν πελώρια χαντάκια, κι έπειτα διέκοψαν τις εργασίες για αρκετές ημέρες, περιμένοντας, κατά την δήλωσή τους, νέα καλώδια, γιατί εκείνα που είχαν φέρει ήσαν ακατάλληλα. Εν τω μεταξύ έβρεξε και τα ανοιγμένα χαντάκια γέμισαν νερά που διέρρευσαν και στα υπόγεια των σπιτιών που είναι κοντά στα χαντάκια. Τώρα μας γράφουν ότι σε μερικά, ελάχιστα σημεία, ετοποθετήθησαν τα νέα καλώδια, αλλά το κλείσιμο των χαντακιών, κάθε άλλο παρά κανονικό και ορθόδοξο είναι. Εφαρμόζεται κατά κυριολεξίαν το «ξύλα και λίθοι και πλίνθοι κι κέραμοι ατάκτως ερριμένα». Ούτε καν ισοπεδωμένα δεν είναι τα μπάζα που εκάλυψαν τα χαντάκια. Πέτρες, τσιμέντα σπασμένα και ό,τι άλλο συμπέσει να βρεθεί εκεί. Για επανακάλυψη φυσικά με άσφαλτο όπως ήταν πρώτα, ούτε σκέψη προς το παρόν δεν διαφαίνεται. Το κακό όμως είναι ότι ο ρυθμός με τον οποίον γίνεται η όλη εργασία είναι όχι απλώς χελώνας, αλλά ούτε κυριολεκτικά σαλιγκαριού. Θά 'πρεπε λοιπόν νομίζομε, οι Κοινοτικές Αρχές να «τρίξουν τα δόντια» στον Ο.Τ.Ε. ώστε να λήξη το συντομότερον αυτή η δοκιμασία, που δυσκολεύει και την κίνησι των αυτοκινήτων και να επαναφέρουν τους δρόμους στην προτέραν τους καλήν κατάστασιν.

## Τό παράδειγμα ἡ καλύτερη προπαγάνδα

Στην συνάδελφον «Κυθηραϊκή Ιδέα» δημοσιεύεται έρευνα υπό τον τίτλον «Επιχώριος Περιουσία», στην οποίαν μεταξύ άλλων αναφέρεται το διαπιστούμενον πράγματι δυστυχώς γεγονός ότι στο Νησί μας οι Κοινότητές μας αντιμετωπίζουν σοβαρό πρόβλημα εκπροσωπήσεώς τους γιατί όλο και λιγοστεύουν οι άνθρωποι και δεν υπάρχουν εκείνοι που θα μπορούσαν να αναλάβουν τις ευθύνες αυτές. Και στη συνέχεια ο αρθρογράφος εκφράζει την εξαιρετικά πράγματι αισιόδοξη πρόβλεψη, για να μην πούμε βεβαιότητα, ότι η κρίση είναι παροδική και ότι «το κενό θα καλύψουν «σύντομα οι απόδημοι και θα ενωθούν με το κύριο σώμα στην Κυθηραϊκή Μητρόπολη, όπου βροχηδόν θα καταφθάνουν για να δραστηριοποιηθούν στην γενέθλια γη τους με όλα τα ενεργητικά επακόλουθα για εκείνους, για τους ντόπιους και για το Νησί».

Θα ήταν όντως μια ευλογία Θεού η πραγματοποίηση της προβλέψεως αυτής. Ατυχώς όμως οι οιωνοί δεν φαίνονται και πολύ ευνοϊκοί για μια τέτοια εξέλιξη. Τα μέχρι σήμερα δεδομένα είναι τόσον ολιγάριθμα και σπάνια που δίκαια νομίζουμε μας κάνουν δύσπιστους και λίαν επιφυλακτικούς στις προβλέψεις αυτές. Άλλως τε είναι γνωστόν ότι από όλες τις θεωρίες και τις προπαγάνδες και τα άρθρα, το πειστικώτερο πράγμα για την επικράτηση μιάς ιδέας είναι το ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ, ΤΟ ΖΩΝΤΑΝΟ ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ. Όχι μόνον να λέμε Κάμετε, ή πρέπει να γίνει εκείνο ή το άλλο, αλλά να βάζουμε τον εαυτό μας μπροστά, πρωτοπόρο σε κάθε προσπάθεια και αγώνα για παράδειγμα να το ακολουθήσουν και άλλοι.

## Νέα ταλαιπωρία διά τά Κύθηρα ἐάν υἱοθετηθεῖ ἡ πρότασις Τρίτση διά τήν Διοικ. διαίρεσιν τῆς Χώρας

Τις τελευταίες ημέρες εδημοσιεύθη εις την εφημερίδα «ΤΑ ΝΕΑ» το σχέδιον για την Τοπικήν Αυτοδιοίκησιν και τον χωρισμό σε περιφέρειες το οποίο κατήρτισε επιτροπή υπό τον πρώην υπουργό κ. Α. Τρίτση. Την ίδια ημέρα ανεκοινώθη από την τηλεόραση η απόφασις του Υπουργού Εσωτερικών δια την Τοπική Αυτοδιοίκηση. Εκείνο το οποίον επροξένησεν κατάπληξιν είναι ότι εις το προτεινόμενον σχέδιον Τρίτση τα Κύθηρα έπεσαν και πάλιν θύμα του χάρτου, όπως φαίνεται, διότι υπάγονται εις την περιφέρειαν Πελοποννήσου, Δυτ. Στερεάς Ιονίου Αν τα δημοσιευόμενα είναι ακριβή, υποπτευόμεθα ότι ο κ. Τρίτσης υπέπεσεν εις το ίδιον λάθος εις το οποίον είχεν υποπέσει ο αλησμόνητος μνήμης Παττακός, ο οποίος εχώρισεν την Ελλάδα με τον χάρακα κατόπιν μελέτης του χάρτου, δίχως να προχωρήσει εις τους άλλους λόγους εις τους οποίους είχεν επιβληθεί η παρούσα διαίρεσις (κοινωνικούς, οικονομικούς και συγκοινωνιακούς).

Παρακαλούμεν λοιπόν την Νομαρχίαν Αττικής να διευκρινίσει εάν το προταθέν από το Υπουργείον Σχέδιον ακολουθεί δια τα Κύθηρα την πρότασιν Τρίτση. Δια τον τελευταίον τ. κ. Υπουργόν παρατηρούμεν ότι όταν επεσκέφθηκα τα Κύθηρα θα έπρεπε να είχεν ερωτήσει τουλάχιστον τους λόγους δια τους οποίους η υπαγωγή εις την Αττικήν είναι επιβεβλημένη. Εάν επροχώρησεν εις την πρότασίν του κατόπιν κάποιας μελέτης ας μας την γνωρίσει να δούμε και μεις εις ποία επιχειρήματα στηρίζεται. Άλλως θα μας μείνει η εντύπωσις, ότι μετά την τριετή περίπου ενασχόλησιν του τέως κ. ΥΧΟΠ με την συγγραφήν της Ιστορίας, απεφάσισεν ούτος ν' ασχοληθεί και να κακοποιήσει και την Γεωγραφίαν. Ελπίζομεν να μην μείνει και το θέμα αυτό αναπάτητον διότι αφαφά και ενδιαφέρει όλους τους Κυθηρίους.

## Ἡ συγχώνευσις τῶν Κοινοτήτων

Ακούγεται, ότι με τα νέα σχέδια περί τοπικής Αυτοδιοικήσεως και περί συγχωνεύσεως των Κοινοτήτων της Νήσου, γίνεται σκέψις, πέραν των δύο κυρίως Δήμων (Ποταμού - Χώρας), να δημιουργηθεί ένας ακόμη με έδραν τα... Φράτσια.

Εάν πραγματοποιηθή αυτό, τότε εξισορροπούνται τα πράγματα. Διότι πέραν των πληθείων του έξω Δήμου και των Αρχόν των της Χώρας, θα αποκτήσωμεν και την σοσιαλιστικήν τάξιν, εκείνων οι οποίοι ακολουθούν την πολιτικήν του τριτοκοσμικού αδιεξόδου.

## Ἐπισημάνσεις

Εις το πρόγραμμα έργων, το οποίον ανεκοινώθη από την Νομαρχίαν δια το 1986 και αναφέρεται εις τις ενισχύσεις κατά κοινότητας, πολύς κόσμος ασφαλώς θα διερωτηθεί διατί τόσον χαμηλόν ποσόν εις την κοινότητα Κοντολιανίκων. Δίδουν δηλαδή εις αυτή την κοινότητα μόνο 300.000 δρχ. ενώ το σύνολον του προγράμματος είναι 150.000.000 δρχ. Μήπως αυτή η κοινότης είναι μικρά; Μήπως δεν έχει κατοίκους; Μήπως δεν έχει ανάγκας; Μήπως τέλος πάντων αποτελείται από εκατομμυριούχους; Τίποτε απ' όλ' αυτά. Απλώς. Ο πρόεδρος της εν λόγω κοινότητος, εκλεγείς με μικράν διαφοράν εις τις δημοτικές εκλογές, τυχαίνει να είναι οπαδός της Νέας Δημοκρατίας και δεν διστάζει να το λέει, ενώ συγχρόνως αντιπαθείται σφόδρα από τον Νομάρχη κ. Φούρα, σύμφωνα με τας πληροφορίας μας, άγνωστον δια ποίους λόγους. Οι εκδικηταί λοιπόν εσκέφθησαν να τιμωρήσουν τους κατοίκους μιάς κοινότητος επειδή δεν τους είναι αρεστός ο πρόεδρος, τον οποίον οι κάτοικοι δια της ψήφου των εξέλεξαν. Κατά τα άλλα βέβαια ομιλούν δια σεβασμόν εις την δημοκρατίαν και δεν εντρέπονται όταν πράττουν όσα πράττουν, φθάνοντες να τιμωρούν μίαν ολόκληρον κοινότητα, επειδή δε τους αρέσει ο πρόεδρός της. Εγκαινιάζουν μ' αυτόν τον τρόπον την συλλογικήν ευθύνην, την οποίαν μόνον αι Χιτλερικαί ορδαί εφήρμοζαν, όταν αντεκδικούντο ολόκληρα χωρία, εάν εις αυτά υπήρχεν έστω και εις μαχητής της Αντιστάσεως. Εσκέφθησαν δε να τιμωρήσουν τους κατοίκους των Κοντολιανίκων κατά τοιούτον τρόπον, ολίγους μόνον μήνας προ των κοινοτικών εκλογών, οπότε ο εκλεκτός τους, τότε, υποψήφιος, να ισχυρίζεται, ότι δεν θα παίρνουν δραχμή, αν ψηφίζουν αντίθετα. Λέτε και ο Νομάρχης δίδει τις ενισχύσεις από τα προσωπικά του εισοδήματα ή από τας επιχορηγήσεις εις το Κόμμα του και δεν είναι τα χρήματα αυτά από τους φορολογουμένους, μέρος των οποίων ζει και εις την Κοινότητα Κοντολιανίκων και πληρώνει ανελλιπώς τους φόρους του. Ελπίζομεν ότι το νεοσύστατον γραφείον πληροφοριών της Νομαρχίας, το οποίον, μάλλον δια προεκλογικούς λόγους εγκαινιάσθη προσφάτως, θα μας απαντήσει, αφού λόγοι ανωτέρας βίας μας υποχρέωσαν να μην παραστώμεν εις την ενημέρωσιν, και μετά χαράς θα ακούσωμε ότι το ορθόν ποσόν είναι 3.000.000 και όχι 300.000, αι οποίαι όπως θα γνωρίζει καλώς ο κ. Φούρας δεν φθάνουν ούτε δια να καθαριστεί η παιδική χαρά του χωρίου, έτσι που κατήντησεν η δραχμή επί των ημερών που κυβερνά το Κόμμα το οποίον εκπροσωπεί.

*

Άλλον παράδοξον κονδύλιον είναι και αυτό της κοινότητος Ποταμού, όπου αναγράφεται ποσόν 67 εκατομ., τμήμα του οποίου προορίζεται δια την Αγ. Πελαγίαν. Κι ενώ όλη η Ελλάς πλήττεται από την οικονομικήν κρίσιν, την οποίαν συνεχώς επικαλείται η Κυβέρνησις δια να μην δίδει αυξήσεις εις τους μισθούς κα τις συντάξεις, εις τον Ποταμόν προγραμματίζεται η ανέγερσις θεάτρου. Δεν λέμε. Χρήσιμον το έργον. Αλλά εις τον τόπο μας δεν υπάρχουν χρήματα να πληρωθούν επαρκώς οι ιατροί και δίδονται χρήματα δια θέατρα εις τα οποία οι μόνιμοι θεαταί θα είναι τα τρωκτικά και οι αράχνες; Ας ενισχύετο μ' ένα ποσόν η τοπική φιλαρμονική, η οποία και έργον έχει επιδείξει και πακτωλόν χρημάτων δεν χρειάζεται δια την λειτουργίαν της. Δυστυχώς φαίνεται ότι αρχίζει πλέον να γίνεται σαφές τι επιδιώκουν με αυτά τα πράγματα. Και ίσως εις τις προσεχείς δημοτικές εκλογές να μην υπάρχει ούτε ένας πρόεδρος των αντιπάλων κομμάτων, εφ' όσον αλλού οι ενισχύσεις είναι τεράστιες και αλλού ψυχία. Αυτό δεν επιδιώκεται μ' αυτό τον τρόπο κατα νομής κονδυλίων; Εκτός κι είναι κι αυτά σαν τα περυσινά, που ανεκοινώθησαν άνω των 100 εκ. δια να απορροφηθούν κατά τον γνωστόν τρόπον μόνον τα μισά περίπου.

*

Τρεις υπαλλήλους κι έναν υπομηχανικό δύναται να προσλάβει η Επιτροπή Εγχωρίου Περιουσίας. Έλαβε και ένα δάνειο 9.000.000 δρχ. δια να κατασκευάσει κάμπιγκ. Τα ιδικά της έσοδα ποία είναι; Μπορεί να συντηρήσει αυτούς τους υπαλλήλους ή θα τους φορτώσει και αυτούς εις την πλάτην των φορολογουμένων; Μέχρι πότε τέλος πάντων θα πληρώνουν όσοι εργάζονται αυτούς, οι οποίοι κάθονται; Δεν έχουν σκοπό να σταματήσουν τις σπατάλες, αλλά βάζουν εις τους ώμους του λαού και νέους αργόμισθους; Ποίοι τέλος πάντων θα ωφεληθούν αν ο κρατικός προϋπολογισμός επιβαρυνθεί με μερικά ακόμη εκατομμύρια, όταν ολόκληρος η κυβέρνησις επαιτεί μερικά δισεκατομμύρια δολλάρια εις το εξωτερικόν δια να στηρίξει την παραπαίουσαν οικονομίαν; Και τέλος πάντων γνωρίζουν όσοι υπογράφουν αδιάστως τέτοιου είδους αποφάσεις, ότι ούτε καν μέσα εις το πνεύμα του πρωθυπουργού ευρίσκονται;

*

Πολύ άσχημη εντύπωσιν εδημιούργησεν εις την νήσον μας η είδησις, ότι ο κ. Γ. Κασιμάτης κατέθεσεν ως μάρτυς υπερασπίσεως γνωστής εφημερίδος που δεν σέβεται τίποτε, υβρίζει τους πάντες και εξευτελίζει τους θεσμούς. Βεβαίως ήταν ο εκ των συντακτών της περιφήμου μηνύσεως κατά της οικογενείας Τσάτσου, η οποία όπως φαίνεται μετά αλλεπάλληλες δικαστικές αποφάσεις βαδίζει δια την οριστικήν απαλλαγήν και την παύσιν κάθε διώξεως. Αυτό όμως δεν είναι σοβαρός λόγος δια να υπερασπίζεται κανείς τοιούτου επιπέδου εφημερίδας και προκαλεί έτσι όλους τους δημοκρατικούς πολίτας ανεξαρτήτως κομματικής τοποθετήσεως.

## Περί Ἐπάρχου Κυθήρων κλπ.

Προωθείται, όπως πληροφορούμεθα, το Διάταγμα περί διορισμού Επάρχου εις την Νήσον μας. Ποιός την χάριν μας, λοιπόν, κατά την λαϊκήν ρήσιν. Και διερωτόμεθα, ποίος σεβόμενος τον εαυτόν του, θα δεχθή να τοποθετηθή ως Έπαρχος εις μίαν περιοχήν με τρεις χιλιάδας μονίμους κατοίκους και με προβλήματα η επίλυσις των οποίων εξαρτάται απ' ευθείας εκ της Νομαρχίας Πειραιώς;

Βέβαια, είναι ευκαιρία νο «βολευτεί» κάποιος ημέτερος σοσιαλιστής. Αλλά τί θα προσφέρη ο άνθρωπος εις μίαν περιοχήν η οποία εκ των πραγμάτων δεν προσφέρεται δι άσκησιν αυτοτελούς διοικήσεως;

Μήπως θα πρέπει να αναθεωρηθεί η σκέψις από μέρους των αρμοδίων, και αντί Επάρχου, να μας στείλουν κανέναν ειδικόν επί των αποχετεύσεων;

«SIVA» REND A CAR
CHORA KYTHIRA
TEL. 0733)31040
FOR RESERVATION: TEL. 97.09.974

ΕΠΙΚΑΙΡΑ ΘΕΜΑΤΑ

## ΕΣΥ Ἕνα σύστημα ποὺ ἀσθενεῖ ἀπὸ τὰ πρῶτα του βήματα

Δεν υπάρχει ίσως κανένας Έλληνας που να μην θεωρεί την Υγεία σαν ένα από τα κυριότερα αγαθά και να την θέτει σε προτεραιότητα στα κρατικά προγράμματα. Η αλήθεια είναι ότι το θέμα Υγείας δεν ήταν ποτέ σε κάποια ανεκτή κατάσταση στην Ελλάδα. Κακοσυντηρημένα κι απηρχαιωμένα Νοσοκομεία, κακοπληρωμένοι γιατροί, ελάχιστη τεχνολογική πρόοδος στην Νοσηλεία και χαμηλά κονδύλια χαρακτήριζαν τον νευραλγικό τομέα. Με πολλές τυμπανοκρουσίες από τους υπευθύνους αλλά και περισσότερες ελπίδες, υποδέχθηκε ο λαός το λεγόμενο Εθνικό Σύστημα Υγείας. Η κυβέρνηση του ΠΑΣΟΚ είναι ήδη πάνω από τέσσερα χρόνια στην εξουσία και μόλις φέτος εφαρμόζει μια πλευρά του Συστήματος. Την ένταξη των γιατρών. Με μηδαμινούς πόρους και με ιδιαίτερο πείσμα έγιναν οι εντάξεις των γιατρών στο Ε.Σ.Υ. κι όπως διαβάζει κανείς δεν είναι ευχαριστημένοι. Ούτε μια νέα νοσηλευτική μονάδα δεν μπήκε στο Σύστημα, οι γιατροί εξακολουθούν να παίρνουν χαμηλές, σε σχέση με τις υπηρεσίες τους, αμοιβές, πεπειραμένοι γιατροί αναγκάστηκαν να φύγουν από τα νοσοκομεία, με αποτέλεσμα να δημιουργηθεί δυσαναπλήρωτο κενό, άλλοι έφυγαν χωρίς ν' αντικατασταθούν, ενώ ο τεχνολογικός εξοπλισμός των νοσοκομείων καθυστερεί επί πολύ χρόνο. Τα ράντζα που είχαν καταργηθεί κατά τις τηλεοπτικές ομιλίες των υπουργών είναι περισσότερα τώρα, ενώ σε θαλάμους των πέντε ασθενών συνωθούνται είκοσι. Η τεράστια έλλειψη νοσηλευτικού προσωπικού κάνει τους συγγενείς των αρρώστων να το αναπληρώνουν. Οι νοσοκόμες είναι δυσεύρετες ενώ η παροχή εργασίας κάτω από απαράδεκτες συνθήκες κι οι χαμηλοί μισθοί τους, κάνουν και το έργο που προσφέρουν ακόμη λιγότερο μια και ψυχολογικά δεν είναι δυνατόν ν' αποδώσει κανείς κάτω απ' αυτές τις συνθήκες.

Κι οι ασθενείς συνωθούνται στα νοσοκομεία, τα οποία κάτω από τις καταστάσεις αυτές δεν μπορούν να προσφέρουν ούτε στοιχειώδη περίθαλψη. Οι περισσότεροι εξακολουθούν να ψάχνουν εναγωνίως για κανένα γνωστό τους γιατρό για να εξασφαλίσουν κάποια προσοχή ενώ η σειρά εισαγωγής ασθενών φθάνει πολλές φορές τον ένα χρόνο μετά την ειδοποίηση. Εις τον Τύπο έχουν καταγγελθεί αρκετές περιπτώσεις ασθενών που πριν προλάδουν να δοκιμάσουν την νοσηλεία που εδικαιούντο απεδήμησαν εις Κύριον, ενώ οι συγγενείς προσέφυγαν στα δικαστήρια. Τα Αντικαρκινικά Ιδρύματα είναι υπερπλήρη, το Νοσοκομείο Παίδων σε απαράδεκτη για το είδος των ασθενών κατάσταση, όπου συνωθούνται δέκα παιδιά σε θάλαμο τριών, οι καρδιακοί δεν βρίσκουν κρεβάτι και ταλαιπωρούνται από Νοσοκομείο σε Νοσοκομείο, ενώ όταν βρουν κρεβάτι δεν βρίσκουν γιατρό. Για νοσοκόμες δεν συζητείται. Όποιος έχει πληρώνει, αλλοιώς παραδίδεται στην μοίρα του μέχρι να τον αναλάβει το Γραφείο Κηδειών και να ησυχάσει οριστικά.

Κοντά σ' αυτά το κράτος δεν δέχθηκε την προσφορά από την διαθήκη Ωνάση για να κτισθεί υπερσύγχρονο καρδιοχειρουργικό κέντρο, για να μην αλλοιωθεί, λέγουν, το ΕΣΥ, και το τεράστιο ποσό από την δωρεά θα δοθεί για πολιτιστικό κέντρο. σαν να ήταν αυτή η μεγαλύτερη προτεραιότης στον τόπο μας.

Όταν οι ασθενείς πεθαίνουν τακτικά πλέον από ανεπαρκή περίθαλψη κι οι εφημερίδες γεμίζουν από παράμαια περιστατικά το πάμπτωχο κράτος μας αρνείται δωρεά για νοσοκομείο για να μη νοθευτεί το ΕΣΥ, το οποίο ήδη νοθεύτηκε και καρκινοβατεί από τις χαμηλές οποδοχές γιατρών και νοσηλευτικού προσωπικού και από την εν γένει διάλυση της Υγείας όπως περιεγράφη παραπάνω.

Και ποιός θεωρεί το κράτος μας σοβαρό, όταν αφήνει το πιο ευαίσθητο τμήμα του, τα παιδιά, να ταλαιπωρούνται στα υποβαθμισμένα νοσοκομεία του, ενώ τα νοσοκομεία της επαρχίας δεν επανδρώθηκαν περισσότερο ούτε αναβαθμίστηκαν, ώστε οι ασθενείς να συρρέουν και πάλι στην Αθήνα, ενώ δέχεται να πληρώνει σε πολύτιμο συνάλλαγμα όσους ταξιδεύουν για νοσηλεία στο εξωτερικό, χωρίς παράλληλα να κάνει κάποια προσπάθεια να τους κρατήσει εδώ;

Ο απλός πολίτης όμως που διερωτάται για όλ' αυτά, φθάνει να φωνάξει δυνατά πια, αν στις ίδιες διαδικασίες νοσηλείας υπόκεινται κι οι υπουργοί κι οι οικογένειές τους, οι κομματικοί ιεράρχες κι οι κλίκες τους και όλοι οι κλαδικοί παρατρεχάμενοι. Και η δικαιολογία, ότι τα ίδια γίνονταν και παλιά, είναι ό,τι πιο απεχθές λέγεται, διότι, ακόμη και έτσι να είναι, τότε για ποιό λόγο έγινε η περίφημη αλλαγή; Απλώς για ν' αλλάξουν οι άρρωστοι στα νοσοκομεία κι από συγγενείς των δεξιών να γίνουν συγγενείς τω πρασίνων, όσοι καταφέρνουν και νοσηλεύονται με μέσον;

Δηλ. αντί να πηγαίνει μπροστά αυτός ο τόπος γυρίζει πίσω; Αυτή είναι η υπηρεσία της Αλλαγής στην Ελλάδα; Γι αυτό αναστατώθηκε ο τόπος, η Οικονομία κι οι διεθνείς μας σχέσεις; Για να λέμε ότι τα ίδια ίσχυαν κι επί Δεξιάς; Δεν είναι λίγο ή πολύ ντροπή όλ' αυτά;

## Αἱ ἀρχαιρεσίαι τοῦ Συλλόγου ἡ «Μυρτιδιώτισσα»

ΕΞΩΡΑΙΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ ΚΥΘΗΡΙΩΝ ΑΛΙΜΟΥ
«Η ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ»

Ύστερα από τις αρχαιρεσίες της 19.1.1986, όπου έγινε και η κοπή της πρωτοχρονιάτικης πίττας, το Νέο Διοικητικό Συμβούλιο είναι το εξής:

Πρόεδρος: Ανδρέας Λεοντόπουλος
Αντιπρόεδρος: Παναγιώτης Λεοντσίνης
Γεν. Γραμματέας: Ελένη Φιλοσοφώφ
Αναπλ. Γραμματέας: Μαρία Δραγάτση
Ταμίας: Σπύρος Βαρυπάτης
Μέλη: Γεώργιος Μαλακός, Τούλα Ξηνταράκου

## Νέα τῆς Συντροφιᾶς

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΜΑΡΤΙΟΥ

— Μαρτίου 5, ώρα 6 μ.μ. Συνάντηση κυριών
— Μαρτίου 9, ώρα 6 μ.μ. Παιδικός αποκριάτικος χορός (200 δρχ.)
— Μαρτίου 21, ημέρα Παρασκευή: Ημερήσια εκδρομή στη Νεμέα Κορινθίας (παρακολούθηση Α' Χαιρετισμών στην Παναγία του Βράχου).

Πληροφορίες: 3638.190 — 9828.232 — 5222.691